



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2017/1084 od 14. lipnja 2017. o izmjeni Uredbe (EU) br. 651/2014 u vezi s potporama za infrastrukture luka i zračnih luka, pragova za prijavu potpora za kulturu i očuvanje baštine i za potpore za sportsku i višenamjensku rekreativnu infrastrukturu te regionalnih operativnih programa potpora za najudaljenije regije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 702/2014 u vezi s izračunavanjem prihvatljivih troškova ⁽¹⁾ 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1085 od 19. lipnja 2017. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 891/2009 o otvaranju i predviđanju upravljanja određenim carinskim kvotama Zajednice u sektoru šećera 19
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1086 od 19. lipnja 2017. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 634/2007 u pogledu karakterizacije selenometionina proizvedenog iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R 397 ⁽¹⁾ 22

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/1087 od 19. lipnja 2017. o izmjeni Odluke 2014/386/ZVSP o mjerama ograničavanja kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja 24
- ★ Odluka Komisije (EU) 2017/1088 od 24. ožujka 2017. o državnoj potpori SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) u pogledu određenih istraživačkih podmjera financiranih u okviru Zakona o mlijeku i mastima (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 1863) 25

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/1089 od 16. lipnja 2017. o izmjeni Priloga II. Odluci 2006/766/EZ u pogledu uključivanja bivše jugoslavenske republike Makedonije, Gruzije i Republike Kiribatija na popis trećih zemalja i državnih područja iz kojih je dopušten uvoz određenih proizvoda ribarstva namijenjenih prehrani ljudi (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 4049) ⁽¹⁾	34
---	----

Ispravci

★ Ispravak Provedbene odluke Komisije 2011/850/EU od 12. prosinca 2011. o utvrđivanju pravila za direktive 2004/107/EZ i 2008/50/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu uzajamne razmjene informacija i izvješćivanja o kvaliteti zraka (SL L 335, 17.12.2011.) (Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 15/sv. 8 od 8. veljače 2013.)	36
★ Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/63 od 21. listopada 2014. o dopuni Direktive 2014/59/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s <i>ex ante</i> doprinosima aranžmanima financiranja sanacije (SL L 11, 17.1.2015.)	38
★ Ispravak Uredbe Komisije (EU) 2015/1163 od 15. srpnja 2015. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1445/2007 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa osnovnih kategorija s obzirom na paritete kupovne moći (SL L 188, 16.7.2015.)	38

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1084

od 14. lipnja 2017.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 651/2014 u vezi s potporama za infrastrukturu luka i zračnih luka, pragova za prijavu potpora za kulturu i očuvanje baštine i za potpore za sportsku i višenamjensku rekreativnu infrastrukturu te regionalnih operativnih programa potpora za najudaljenije regije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 702/2014 u vezi s izračunavanjem prihvatljivih troškova

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2015/1588 od 13. srpnja 2015. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije horizontalnih državnih potpora ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 1. točku (a) podtočku xiv. i članak 1. stavak 1. točku (b),

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državne potpore,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EU) br. 651/2014 ⁽²⁾ određuje se da su određene kategorije potpora spojive s unutarnjim tržištem i izuzimaju se od obveze da se moraju prijaviti Komisiji prije nego što se dodijele. Uredbom (EU) br. 651/2014 najavljeno je da Komisija namjerava preispitati područje primjene te Uredbe s ciljem uključivanja ostalih kategorija potpora, a posebno potpora za infrastrukturu luka i zračnih luka, nakon stjecanja dovoljnog iskustva utemeljenog na slučajevima.
- (2) Uzimajući u obzir iskustvo Komisije te kako bi se pojednostavnila i razjasnila pravila o državnim potporama te smanjilo administrativno opterećenje zbog obveze hitne prijave mjera državne potpore, a Komisiji omogućilo da se usredotoči na potencijalno najteža narušavanja tržišnog natjecanja, potpore za infrastrukturu luka i zračnih luka trebalo bi uvrstiti u područje primjene Uredbe (EU) br. 651/2014.
- (3) Potporama za ulaganje u regionalne zračne luke s prosječnim godišnjim putničkim prometom do tri milijuna putnika može se poboljšati i pristupačnost određenih regija i lokalni razvoj, ovisno o specifičnostima svake zračne luke. Time se podržavaju prioriteti strategije Europa 2020. jer se pridonosi daljnjem gospodarskom rastu i ciljevima od zajedničkog interesa Unije. Iskustvo stečeno primjenom Smjernica o državnim potporama zračnim lukama i zračnim prijevoznicima ⁽³⁾ otkriva da se potporama za ulaganje dodijeljenima regionalnim zračnim

⁽¹⁾ SL L 248, 24.9.2015., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora (SL L 187, 26.6.2014., str. 1.).

⁽³⁾ SL C 99, 4.4.2014., str. 3.

lukama ne uzrokuje neopravdano narušavanje trgovine i tržišnog natjecanja ako su ispunjeni određeni uvjeti. Stoga bi ih trebalo obuhvatiti skupnim izuzećem iz Uredbe (EU) br. 651/2014 ako su ti uvjeti ispunjeni. Ne bi bilo primjereno prag prijave odrediti kao iznos potpore jer učinak mjere potpore na tržišno natjecanje uglavnom ovisi o veličini zračne luke, a ne o veličini ulaganja.

- (4) Uvjetima za izuzimanje potpore za ulaganje od obveze prijave cilj bi trebao biti ograničavanje narušavanja tržišnog natjecanja koje bi ugrozilo pružanje jednakih uvjeta na unutarnjem tržištu, posebno osiguranjem razmjernosti iznosa potpore. Da bi se očuvala razmjernost, potpore za ulaganje trebale bi ispuniti dva uvjeta. Intenzitet potpora ne bi smio premašiti maksimalni dopušteni intenzitet potpora koji varira ovisno o veličini zračne luke. Iznos potpore ne premašuje razliku između prihvatljivih troškova i operativne dobiti ulaganja. Za vrlo male zračne luke do 200 000 putnika godišnje, za potpore za ulaganje trebalo bi ispunjavati samo jedan od tih uvjeta. Uvjetima spojivosti trebao bi se osigurati otvoren i nediskriminirajući pristup infrastrukturi. Izuzimanje se ne bi smjelo odnositi na potpore za ulaganje dodijeljene zračnim lukama u blizini postojećih zračnih luka s kojih se obavlja redoviti zračni prijevoz jer potpore takvim zračnim lukama uključuju veći rizik od narušavanja tržišnog natjecanja i stoga bi o njima trebalo obavijestiti Komisiju, s izuzetkom potpora dodijeljenih veoma malim zračnim lukama (do 200 000 putnika godišnje) jer se tim potporama vjerojatno neće narušiti tržišno natjecanje.
- (5) Operativne potpore dodijeljene veoma malim zračnim lukama s najviše 200 000 putnika godišnje ne uzrokuju neopravdano narušavanje trgovine i tržišnog natjecanja ako su ispunjeni određeni uvjeti. Uvjetima spojivosti trebalo bi, u prvom redu, osigurati da iznos potpore ne premašuje operativne gubitke i razumnju dobit te da postoji otvoren i nediskriminirajući pristup infrastrukturi. Osim toga, potpora se ne bi trebala dodjeljivati pod uvjetom da upravitelj zračne luke s jednim zračnim prijevoznikom ili više njih sklapa sporazume o naknadama zračne luke, dodacima za marketing i drugim financijskim aspektima rada zračnog prijevoznika u toj zračnoj luci. Dogovori između zračne luke koja ima na raspolaganju javna sredstva i zračnog prijevoznika može, u određenim okolnostima, predstavljati državnu potporu predmetnom zračnom prijevozniku ⁽¹⁾, a takva potpora trebala bi i dalje u potpunosti podlijegati obvezi prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora.
- (6) Pomorske luke od strateške su važnosti za neometano funkcioniranje unutarnjeg tržišta i jačanje gospodarske, socijalne i teritorijalne kohezije, kako je navedeno, među ostalim, u strategiji Europa 2020. i bijeloj knjizi Komisije „Plan za jedinstveni europski prometni prostor – susret konkurentnom prometnom sustavu u kojem se učinkovito gospodari resursima” ⁽²⁾. Kako je naglašeno u Komunikaciji „Luke: pokretači rasta” ⁽³⁾, učinkovito funkcioniranje luka u svim pomorskim regijama Unije zahtijeva učinkovita javna i privatna ulaganja. Ulaganja su potrebna posebno za prilagodbu infrastrukture za pristup luci te lučke infrastrukture u odnosu na povećanje veličine i složenosti flote, na infrastrukturu za alternativna goriva te na strože zahtjeve u pogledu ekološke učinkovitosti. Nedovoljno kvalitetna lučka infrastruktura stvara zagušenja i dodatne troškove otpremnicima, prijevoznicima i potrošačima.
- (7) Razvoj luka unutarnjih plovnih putova i njihova integracija u multimodalni promet jedan je od glavnih ciljeva prometne politike Unije. Zakonodavstvo Unije izričito nastoji ojačati intermodalnost prometa i prijelaz na ekološki prihvatljivije načine prijevoza, primjerice željezničkog i prijevoza morskim/unutarnjim plovnim putovima.
- (8) Uvjetima za izuzimanje potpore za luke od obveze prijave cilj bi trebao biti ograničavanje narušavanja tržišnog natjecanja koje bi ugrozilo pružanje jednakih uvjeta na unutarnjem tržištu, posebno osiguranjem razmjernosti iznosa potpore. Da bi se očuvala razmjernost, potpore bi trebale ispuniti dva uvjeta. Intenzitet potpora ne bi smio premašiti maksimalni dopušteni intenzitet potpora, koji za pomorske luke varira ovisno o veličini projekta ulaganja. Usto, iznos potpore ne bi smio prijeći okvire razlike između prihvatljivih troškova i operativne dobiti ulaganja, osim za vrlo male iznose potpora za koje je primjeren pojednostavnjeni pristup radi smanjenja administrativnog opterećenja. Uvjetima spojivosti trebalo bi također osigurati da se sve koncesije ili druga odobrenja trećim osobama za izgradnju, nadogradnju, upravljanje ili najam lučke infrastrukture s potporom dodjeljuju na konkurentnoj, transparentnoj, nediskriminirajućoj i bezuvjetnoj osnovi, ne dovodeći u pitanje pravila Unije o javnoj nabavi i koncesijama, ako je primjenjivo. Treba osigurati i otvoren i nediskriminirajući pristup infrastrukturi.

⁽¹⁾ Vidjeti osobito odjeljak 3.5. smjernica o državnim potporama zračnim lukama i zračnim prijevoznicima.

⁽²⁾ COM(2011)144.

⁽³⁾ COM(2013)295.

- (9) Ulaganja sadržana u radnim planovima koridora središnje mreže utvrđenih Uredbom (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ projekti su od zajedničkog interesa, a posebno od strateškog interesa Unije. Pomorske luke koje su dio tih mreža mjesta su ulaza i izlaza robe koja se prevozi unutar i izvan Unije. Luke unutarnjih plovinih putova koje su dio tih mreža ključni su čimbenici koji omogućuju multimodalnost mreže. Na ulaganja kojima se želi unaprijediti rad tih luka trebao bi se stoga primjenjivati viši prag za prijavu.
- (10) Uzimajući u obzir iskustvo stečeno primjenom Uredbe (EU) br. 651/2014 i Uredbe Komisije (EU) br. 702/2014 ⁽²⁾, primjereno je prilagoditi i određene odredbe tih uredbi.
- (11) Posebno u pogledu programa regionalnih operativnih potpora za najudaljenije regije, primjena različitih pravila za nadoknadu dodatnih troškova prijevoza i drugih dodatnih troškova u praksi se pokazala teškom i neprikladnom za strukturna ograničenja iz članka 349. Ugovora, udaljenost i izoliranost, male površine, nepovoljna topografija i klima te gospodarska ovisnost o malom broju proizvoda, a postojanost i međudjelovanje tih uvjeta u velikoj mjeri ograničavaju njihov razvoj pa bi te odredbe stoga trebalo zamijeniti metodom koja se primjenjuje na sve dodatne troškove. Provedba mjera regionalne potpore za ulaganje i operativne potpore u najudaljenijim regijama koje, među ostalim, idu u prilog poduzetnicima koji djeluju u sektoru ribarstva trebala bi biti u skladu s Unijinim obvezama koje proizlaze iz međunarodnih sporazuma čija je ugovorna stranka. Stoga takve mjere regionalne potpore za ulaganje i operativne potpore ne bi smjele ići u prilog plovilima koja se bave nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom niti pridonositi prekomjernom izlovu ili povećanju ribolovnih kapaciteta plovila.
- (12) Zbog toga što potpore za očuvanje kulturne baštine i potpore za sportske i višenamjenske rekreacijske infrastrukture imaju ograničene negativne učinke na tržišno natjecanje, pragove za prijavu za potpore u tim područjima trebalo bi povećati.
- (13) Kako bi se pojednostavnio izračun prihvatljivih troškova na temelju Uredbe (EU) br. 651/2014 i Uredbe (EU) br. 702/2014 za operacije koje se barem dijelom financiraju iz fonda Unije kojim se dopušta uporaba pojednostavnjenih mogućnosti financiranja, trebalo bi prilagoditi odredbe koje se odnose na prihvatljive troškove.
- (14) U okviru programa Obzor 2020. instrument za mala i srednja poduzeća iz članka 22. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾, projekti mogu dobiti Komisijinu oznaku kvalitete „pečat izvrsnosti”. Takvi projekti, s obzirom na ograničenje iznosa potpore na najviše 2,5 milijuna EUR po projektu i činjenicu da su isključivo usmjereni na mala i srednja poduzeća, mogu biti izuzeti od obveze prijave u skladu s pravilima iz Uredbe (EU) br. 651/2014.
- (15) Stoga je Uredbu (EU) br. 651/2014 i Uredbu (EU) br. 702/2014 potrebno na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 651/2014 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:

i. točke (k) i (l) zamjenjuju se sljedećim:

„(k) potpore za sportsku i višenamjensku rekreativnu infrastrukturu;

(l) potpore za lokalnu infrastrukturu;”;

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU (SL L 348, 20.12.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 702/2014 od 25. lipnja 2014. o proglašenju određenih kategorija potpora u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 193, 1.7.2014., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).

ii. dodaju se točke (m) i (n) kako slijedi:

„(m) potpore za regionalne zračne luke;

(n) potpore za luke.”;

(b) u stavku 3. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ova se uredba ne primjenjuje na:

(a) potpore koje se dodjeljuju u sektoru ribarstva i akvakulture, kako je obuhvaćeno Uredbom (EU) br. 1379/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*) uz iznimku potpora za usavršavanje, potpora za pristup MSP-ova financiranju, potpora u području istraživanja i razvoja, potpora za inovacije za MSP-ove, potpora za radnike u nepovoljnom položaju i radnike s invaliditetom te regionalnih potpora za ulaganje u najudaljenijim regijama i regionalnih operativnih programa potpore;

(b) potpore koje se dodjeljuju u sektoru primarne poljoprivredne proizvodnje, uz iznimku regionalnih potpora za ulaganje u najudaljenijim regijama, regionalnih programa operativnih potpora, potpora za savjetodavne usluge u korist MSP-ova, potpora za rizično financiranje, potpora za istraživanje i razvoj, potpora za inovacije za MSP-ove, potpora za zaštitu okoliša, potpora za usavršavanje i potpora za radnike u nepovoljnom položaju i radnike s invaliditetom;

(c) potpore koje se dodjeljuju u sektoru prerade i stavljanja na tržište poljoprivrednih proizvoda, u sljedećim slučajevima:

i. ako je iznos potpore fiksno utvrđen na temelju cijene ili količine takvih proizvoda kupljenih od primarnih proizvođača odnosno koje na tržište stavljaju predmetni poduzetnici;

ii. ako su potpore uvjetovane njihovim djelomičnim ili potpunim prenošenjem na primarne proizvođače;

(d) potpore za zatvaranje nekonkurentnih rudnika ugljena, kako su obuhvaćene Odlukom Vijeća 2010/787/EU (**);

(e) kategorije regionalnih potpora kako je navedeno u članku 13.

(*) Uredba (EU) br. 1379/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkom uređenju tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1184/2006 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 (SL L 354, 28.12.2013., str. 1.).

(**) Odluka Vijeća 2010/787/EU od 10. prosinca 2010. o državnim potporama za zatvaranje nekonkurentnih rudnika ugljena (SL L 336, 21.12.2010., str. 24.);

(c) stavak 4. mijenja se kako slijedi:

i. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) na programe potpora u kojima nije izričito isključeno plaćanje pojedinačne potpore u korist poduzetnika koji podliježe neizvršenom nalogu za povrat sredstava na temelju prethodne odluke Komisije kojom se potpora što ju je dodijelila ista država članica ocjenjuje nezakonitom i nespojivom s unutarnjim tržištem, uz iznimku programa potpora za nadoknadu štete prouzročene određenim prirodnim katastrofama;”;

ii. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) na potpore poduzetnicima u teškoćama, uz iznimku programa potpora za nadoknadu štete prouzročene određenim prirodnim katastrofama i regionalnih programa operativnih potpora, ako se tim programima poduzetnici u teškoćama ne dovode u povlašteni položaj u odnosu na druge poduzetnike.”.

2. Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 39. zamjenjuje se sljedećim:

„39. „operativna dobit” znači razlika između diskontiranih prihoda i diskontiranih operativnih troškova tijekom ekonomskog trajanja ulaganja ako je ta razlika pozitivna. Ti operativni troškovi obuhvaćaju troškove kao što su troškovi osoblja, materijala, ugovorenih usluga, komunikacije, energije, održavanja, najma i administrativni troškovi itd., no isključuju troškove amortizacije i troškove financiranja ako su oni obuhvaćeni potporama za ulaganje. Diskontiranje prihoda i troškova poslovanja koristeći odgovarajuću diskontnu stopu omogućuje ostvarenje razumne dobiti;”;

(b) točka 42. zamjenjuje se sljedećim:

„42. ‚regionalne operativne potpore‘ znači potpore za smanjenje tekućih izdataka određenog poduzetnika. To obuhvaća kategorije troškova kao što su troškovi osoblja, materijala, ugovorenih usluga, komunikacija, energije, održavanja, najma i administrativne troškove itd., no isključuje troškove amortizacije i troškove financiranja ako su oni uključeni u prihvatljive troškove pri dodjeli potpore za ulaganje;”;

(c) točka 48. zamjenjuje se sljedećim:

„48. ‚rijetko naseljena područja‘ znači regije NUTS 2 s manje od 8 stanovnika po km² ili regije NUTS 3 s manje od 12,5 stanovnika po km² ili područja koje je Komisija priznala kao takva u pojedinačnoj odluci o karti regionalnih potpora na snazi u trenutku kad je potpora dodijeljena;”;

(d) umeće se sljedeća točka 48.a:

„48.a ‚vrlo rijetko naseljena područja‘ znači regije NUTS 2 s manje od 8 stanovnika po km² ili područja koja Komisija takvima smatra na temelju pojedinačne odluke o karti regionalnih potpora na snazi u trenutku kad je potpora dodijeljena;”;

(e) točka 55. zamjenjuje se sljedećim:

„55. ‚područja prihvatljiva za operativne potpore‘ znači najudaljenija regija iz članka 349. Ugovora ili rijetko naseljeno područje, ili vrlo rijetko naseljeno područje.”;

(f) umeće se sljedeća točka 61.a:

„61.a ‚premještanje‘ znači transfer iste ili slične djelatnosti ili njezina dijela iz objekta u jednoj ugovornoj stranci Sporazuma o EGP-u (početni objekt) u objekt u kojemu se ulaganje odvija u drugoj ugovornoj stranci Sporazuma o EGP-u (objekt kojemu je dodijeljena potpora). Prijenos postoji ako proizvod ili usluga u početnim objektima i u objektima kojima je dodijeljena potpora služi barem dijelom za iste potrebe i ispunjava zahtjeve ili potrebe iste vrste korisnika, a radna se mjesta gube u istoj ili sličnoj djelatnosti u jednom od početnih objekata korisnika u EGP-u;”;

(g) Nakon točke 143. dodaju se sljedeći naslovi i točke od 144. do 165.:

„Definicije potpora za regionalne zračne luke

144. ‚infrastruktura zračne luke‘ znači infrastruktura i oprema za pružanje usluga zračne luke koje zračna luka pruža zračnim prijevoznicima i različitim pružateljima usluga, uključujući uzletno-sletne staze, terminale, stajanke, rulne staze, centraliziranu infrastrukturu za zemaljske usluge i ostale objekte koji izravno pružaju podršku uslugama zračne luke, isključujući infrastrukturu i opremu koja je prije svega potrebna za obavljanje nezrakoplovnih djelatnosti;

145. ‚zračni prijevoznik‘ znači svaki zračni prijevoznik s valjanom radnom licencijom koju je izdala država članica ili članica Europskoga zajedničkog zračnog prostora u skladu s Uredbom (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (*);

146. ‚zračna luka‘ znači subjekt ili skupina subjekata koji obavljaju ekonomsku djelatnost pružanja usluge zračne luke zračnim prijevoznicima;

147. ‚usluge zračne luke‘ znači usluge koje zračna luka ili bilo koja njezina podružnica pružaju zračnim prijevoznicima u svrhu osiguranja upravljanja zrakoplovima od slijetanja do polijetanja te putnicima i teretom, kako bi se zračnim prijevoznicima omogućilo pružanje usluga zračnog prometa, uključujući pružanje zemaljskih usluga i osiguranje centralizirane infrastrukture za zemaljske usluge;

148. ‚prosječni godišnji putnički promet‘ znači vrijednost utvrđena na temelju dolaznog i odlaznog putničkog prometa tijekom dviju financijskih godina koje prethode godini u kojoj je potporadodijeljena;

149. ‚centralizirana infrastruktura za zemaljske usluge‘ znači infrastruktura kojom obično upravlja upravitelj zračne luke, a na raspolaganju je različitim pružateljima zemaljskih usluga aktivnima u zračnoj luci u zamjenu za naknadu, osim opreme koja je u vlasništvu ili kojom upravljaju pružatelji zemaljskih usluga;
150. ‚vlak velikih brzina‘ znači vlak koji može dosegnuti brzinu veću od 200 km/h;
151. ‚zemaljske usluge‘ znači usluge koje se pružaju korisnicima zračne luke u zračnim lukama kako je opisano u Prilogu Direktivi 96/67/EZ (**);
152. ‚nezrakoplovne djelatnosti‘ znači komercijalne usluge koje se pružaju zračnim prijevoznicima ili drugim korisnicima zračne luke, kao što su pomoćne usluge za putnike, špeditere ili druge pružatelje usluga, iznajmljivanje ureda i prodavaonica, automobilskih parkirališta i hotela;
153. ‚regionalna zračna luka‘ znači zračna luka s prosječnim godišnjim putničkim prometom do 3 milijuna putnika;

Definicije potpora za luke

154. ‚luka‘ znači prostor kopna i vode sastavljen od takve infrastrukture i opreme koja omogućuje prihvat plovila, njihov utovar i istovar, pohranjivanje robe, primanje i isporuku te robe te ukrcaj i iskrcaj putnika, posade i drugih osoba te svake druge infrastrukture nužne za prijevoznike unutar lučkog područja;
155. ‚pomorska luka‘ znači luka, u pravilu za prihvat morskih plovila;
156. ‚luka unutarnjih plovnih putova‘ znači luku koja nije pomorska luka, za primanje plovila unutarnjih plovnih putova;
157. ‚lučka infrastruktura‘ znači infrastruktura i oprema za pružanje lučkih usluga povezanih s prijevozom, npr. pristaništa koja se koriste za vezivanje brodova, obalni zidovi, lukobrani i plutajuće pontonske rampe u plimnim područjima, unutarnji bazeni, zemljište dobiveno nasipanjem i melioracijom, infrastruktura za alternativna goriva te infrastruktura za prihvat brodskog otpada i ostataka tereta;
158. ‚nadgrađe luke‘ znači rješenja na površini (npr. za skladištenje), nepokretna oprema (skladišta i zgrade terminala) i mobilna oprema (npr. dizalice) smještena u luci za pružanje lučkih usluga povezanih s prijevozom;
159. ‚pristupna infrastruktura‘ znači bilo koja vrsta infrastrukture nužne za pristup i ulazak korisnika pomorske ili luke unutarnjih plovnih putova s kopna ili mora i rijeke, posebno prilazne ceste, prilazne željezničke pruge, lukobrane, pristupne kanale i ustave;
160. ‚jaružanje‘ znači uklanjanje taloga s dna plovnog puta za pristup luci ili u luci;
161. ‚infrastruktura za alternativna goriva‘ znači fiksna, pokretna ili odobalna lučka infrastruktura koja luci omogućuje prihvat plovila koja koriste goriva kao što su električna energija, vodik, biogoriva kako su definirana u članku 2. točki i. Direktive 2009/28/EZ, sintetička i parafinska goriva, prirodni plin, uključujući biometan u plinovitom obliku (stlačeni prirodni plin (SPP)) i ukapljenom obliku (ukapljeni prirodni plin (UPP)) te ukapljeni naftni plin (UNP) koja služe, barem dijelom, kao zamjena za izvore fosilnih goriva u opskrbi prometa energijom, imaju potencijal da pridonose dekarbonizaciji prometnog sustava i poboljšavaju ekološku učinkovitost prometnog sektora;
162. ‚plovilo‘ znači plutajuća morska struktura, samokretna ili ne, s jednim ili više deplasmanskih trupova;
163. ‚morsko plovilo‘ znači plovila, osim onih što plove isključivo ili uglavnom u unutarnjim plovnim putovima ili plovnim putovima unutar ili u blizini zaklonjenih voda;
164. ‚plovila unutarnjih plovnih putova‘ znači plovila namijenjena isključivo ili uglavnom plovidbi unutarnjim plovnim putovima ili plovnim putovima unutar ili u blizini zaklonjenih voda;

165. „infrastruktura za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta” znači fiksni, plutajući ili pokretni lučki objekt koji može prihvatiti brodski otpad ili ostatke tereta kako je definirano Direktivom 2000/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (**).

(*) Uredba (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici (SL L 293, 31.10.2008., str. 3.).

(**) Direktiva Vijeća 96/67/EZ od 15. listopada 1996. o pristupu tržištu zemaljskih usluga u zračnim lukama Zajednice (SL L 272, 25.10.1996., str. 36.).

(***) Direktiva 2000/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenoga 2000. o lučkim uređajima za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta (SL L 332, 28.12.2000., str. 81.).

3. Članak 4. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (z) zamjenjuje se sljedećim:

„(z) za potpore za ulaganje u kulturu i očuvanje baštine: 150 milijuna EUR po projektu; za operativne potpore za kulturu i očuvanje baštine: 75 milijuna EUR po poduzetniku po godini;”;

(b) točka (bb) zamjenjuje se sljedećim:

„(bb) za potpore za ulaganje u sportsku i višenamjensku rekreativnu infrastrukturu 30 milijuna EUR ili ukupni troškovi koji premašuju 100 milijuna EUR po projektu; za operativne potpore za sportsku infrastrukturu: 2 milijuna EUR po infrastrukturi po godini;”;

(c) dodaju se sljedeće točke (dd), (ee) i (ff):

„(dd) za potpore za ulaganje u regionalne zračne luke: intenziteti potpore i iznosi potpore utvrđeni u članku 56.a;

(ee) za potpore za ulaganje u morske luke: prihvatljivi troškovi od 130 milijuna EUR za pojedinačni projekt ulaganja (ili 150 milijuna EUR po projektu ulaganja u morsku luku uključenu u radni plan koridora središnje mreže iz članka 47. Uredbe (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*)); u odnosu na jaružanje, projekt se definira kao sve jaružanje provedeno u jednoj kalendarskoj godini;

(ff) za potpore za ulaganje u luke unutarnjih plovni putova: prihvatljivi troškovi od 40 milijuna EUR za pojedinačni projekt ulaganja (ili 50 milijuna EUR po projektu ulaganja u luku unutarnjih plovni putova uključenu u radni plan koridora središnje mreže iz članka 47. Uredbe (EU) br. 1315/2013); u odnosu na jaružanje, projekt se definira kao sve jaružanje provedeno u jednoj kalendarskoj godini.

(*) Uredba (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU (SL L 348, 20.12.2013., str. 1.).

4. U članku 5. stavku 2. dodaje se sljedeća točka (k):

„(k) potpore u obliku prodaje ili davanja u zakup materijalne imovine ispod tržišne cijene ako je vrijednost utvrđena neovisnim vještačenjem prije te transakcije ili u odnosu na javno dostupne, redovito ažurirane i općeprihvaćene referentne vrijednosti.”.

5. U članku 6. stavak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) regionalne operativne potpore i potpore za regionalni urbani razvoj ako su ispunjeni relevantni uvjeti utvrđeni u člancima 15. i 16.;”;

(b) točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) potpore za nadoknadu dodatnih troškova zapošljavanja radnika s invaliditetom i potpore za nadoknadu troškova pomoći pružene radnicima u nepovoljnom položaju, ako su ispunjeni relevantni uvjeti utvrđeni u člancima 34. i 35.;”.

6. Članak 7. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Iznosi prihvatljivih troškova mogu se izračunati u skladu s pojednostavnjenim mogućnostima financiranja iz Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*), ako se ta operacija barem dijelom financira iz fonda Unije koji dopušta upotrebu tih pojednostavnjenih mogućnosti financiranja te ako je ta kategorija troškova prihvatljiva prema relevantnoj odredbi o izuzeću.

(*) Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.);

(b) u stavku 3. prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Potpore koje se isplaćuju u budućnosti, uključujući potpore koje se isplaćuju u više obroka, treba diskontirati na njihovu vrijednost u trenutku dodjele.”;

(c) stavak 4. briše se.

7. U članku 8. dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. Odstupajući od stavaka 1. do 6., kod određivanja poštuju li se gornje granice za regionalne operativne potpore u najudaljenijim regijama, kako je navedeno u članku 15. stavku 4., u obzir se uzimaju samo regionalne operativne potpore u najudaljenijim regijama provedene u skladu s ovom Uredbom.”.

8. Članak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 12.

Praćenje

1. Kako bi se Komisiji omogućilo praćenje potpora koje se izuzimaju od obveze prijave na temelju ove Uredbe, države članice ili, u slučaju potpora dodijeljenih za projekte europske teritorijalne suradnje, država članica u kojoj se nalazi upravljačko tijelo, vode detaljnu evidenciju s informacijama i pratećom dokumentacijom potrebnima kako bi se utvrdilo da su ispunjeni svi uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi. Ta se evidencija čuva 10 godina od datuma dodjele jednokratne potpore ili posljednje potpore na temelju programa.

2. U slučaju programa potpore u okviru kojih se potpora dodjeljuje automatski na temelju poreznih prijava korisnika i ako se ne provodi *ex ante* kontrola ispunjenosti svih uvjeta spojivosti za svakog korisnika, države članice redovito provjeravaju, barem *ex post* i na temelju uzorka, jesu li ispunjeni svi uvjeti spojivosti i donose potrebne zaključke. Države članice vode detaljnu evidenciju kontrola najmanje 10 godina od datuma kontrola.

3. Od svake države članice Komisija može zatražiti sve informacije i prateću dokumentaciju koje Komisija smatra potrebnima za praćenje primjene ove Uredbe, uključujući informacije iz stavaka 1. i 2. Predmetna država članica dužna je Komisiji dostaviti tražene podatke i prateću dokumentaciju u roku od 20 radnih dana od primitka zahtjeva ili u dužem roku ako je tako utvrđeno u zahtjevu.”.

9. Članak 13. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 13.

Područje primjene regionalnih potpora

Ovaj odjeljak ne primjenjuje se:

- (a) na potpore kojima se u povlašten položaj stavljaju djelatnosti u sektoru čelika, sektoru ugljena, sektoru brodogradnje ili sektoru umjetnih vlakana;

- (b) na potpore u sektoru prometa te povezanoj infrastrukturi i na potpore za proizvodnju i distribuciju energije te za energetska infrastrukturu, osim regionalne potpore za ulaganje u najudaljenijim regijama i programa operativnih potpora;
- (c) na regionalne potpore u obliku programa usmjerenih na ograničen broj posebnih sektora ekonomske djelatnosti; programi koji se odnose na turističke djelatnosti, širokopojasnu infrastrukturu ili preradu i stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda ne smatraju se programima usmjerenima na određene sektore ekonomskih djelatnosti;
- (d) na regionalne operativne potpore dodijeljene poduzetnicima čije su glavne djelatnosti obuhvaćene područjem K 'Financijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja' klasifikacije NACE Rev. 2 ili poduzetnicima koji obavljaju djelatnosti unutar skupine, a čije su glavne djelatnosti obuhvaćene razredima 70.10. 'Upravljačke djelatnosti' ili 70.22 'Savjetovanje u vezi s poslovanjem i ostalim upravljanjem' klasifikacije NACE Rev. 2."

10. Članak 14. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 6. drugom podstavku, druga rečenica zamjenjuje se sljedećom:

„U slučaju stjecanja imovine poslovne jedinice u smislu članka 2. točke 49. ili točke 51., uzimaju se u obzir isključivo troškovi kupnje imovine od treće osobe nepovezane s kupcem.”;

- (b) u stavku 7. prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Za potpore dodijeljene velikim poduzetnicima za temeljitu promjenu u proizvodnom procesu prihvatljivi troškovi moraju premašivati amortizaciju imovine povezane s djelatnošću koja se modernizira tijekom tri prethodne porezne godine.”;

- (c) dodaju se sljedeći stavci 16. i 17.:

„16. Korisnik mora potvrditi da u dvije godine prije podnošenja zahtjeva za potporu nije proveo premještanje u objekt u kojem će se odvijati početno ulaganje za koje se traži potpora te se obvezati da to neće učiniti u razdoblju od najviše dvije godine nakon što bude dovršeno početno ulaganje za koje se traži potpora.

17. U sektoru ribarstva i akvakulture potpore se ne dodjeljuju poduzećima koja su počinile jedan ili više prekršaja iz članka 10. stavka 1. točaka (a) do (d) i članka 10. stavka 3. Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (*) te za operacije iz članka 11. te uredbe.

(*) Uredba (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2328/2003, (EZ) br. 861/2006, (EZ) br. 1198/2006, (EZ) br. 791/2007 i Uredbe (EU) br. 1255/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 149, 20.5.2014., str. 1.).”.

11. Članak 15. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 15.

Regionalne operativne potpore

1. Programi regionalnih operativnih potpora u najudaljenijim regijama, rijetko naseljenim područjima i vrlo rijetko naseljenim područjima spoji su s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovom članku i u poglavlju I.

2. U rijetko naseljenim područjima programima regionalnih operativnih potpora moraju se nadoknaditi dodatni troškovi prijevoza robe proizvedene u područjima prihvatljivima za operativne potpore te dodatni troškovi prijevoza robe koja se u tim područjima dalje prerađuje pod sljedećim uvjetima:

- (a) potpore se mogu objektivno unaprijed kvantificirati na temelju fiksnog iznosa ili omjera tone po kilometru, ili neke druge relevantne jedinice;
- (b) ti dodatni troškovi prijevoza izračunavaju se na temelju putovanja robe unutar predmetne države članice uporabom prijevoznog sredstva kojim se proizvodi najniži trošak za korisnika.

Intenzitet potpore ne premašuje 100 % dodatnih troškova prijevoza navedenih u ovom stavku.

3. U vrlo rijetko naseljenim područjima, programi regionalnih operativnih potpora sprečavaju ili smanjuju depopulaciju pod sljedećim uvjetima:

- (a) korisnici imaju ekonomsku djelatnost u predmetnom području;
- (b) godišnji iznos potpore po korisniku u svim programima operativnih potpora ne prelazi 20 % godišnjih troškova radne snage koje korisnik snosi u predmetnom području.

4. U najudaljenijim regijama operativnim programima potpora moraju se nadoknaditi dodatne troškove poslovanja nastale u najudaljenijim regijama kao izravna posljedica jednog ili nekoliko stalnih ograničenja iz članka 349. Ugovora, ako korisnici svoju ekonomsku djelatnost obavljaju u najudaljenijoj regiji pod uvjetom da godišnji iznos potpore po korisniku u svim programima operativnih potpora provedenima u skladu s ovom Uredbom ne prelazi ni jedan od sljedećih postotaka:

- (a) 35 % bruto dodane vrijednosti koju korisnik godišnje ostvaruje u dotičnoj najudaljenijoj regiji;
- (b) 40 % godišnjih troškova radne snage koje korisnik snosi u dotičnoj najudaljenijoj regiji;
- (c) 30 % godišnjeg prometa korisnika stečenog u dotičnoj najudaljenijoj regiji.”.

12. U članku 21. stavak 16. mijenja se kako slijedi:

- (a) Uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećom:

„Mjera rizičnog financiranja kojom se prihvatljivim poduzetnicima pružaju jamstva ili zajmovi ili se pružaju kvazivlasnička ulaganja strukturirana kao dug prihvatljivih poduzetnika, mora ispunjavati sljedeće uvjete:”;

- (b) točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) u slučaju zajmova i kvazivlasničkih ulaganja strukturiranih kao dug pri izračunavanju maksimalnog iznosa ulaganja za potrebe stavka 9. uzima se u obzir nominalni iznos zajma;”.

13. U članku 22. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Prihvatljivi su poduzetnici svako neuvršteno malo poduzeće do pet godina nakon registracije, pod uvjetom da ispunjuje sljedeće uvjete:

- (a) da nije preuzelo djelatnost drugog poduzeća;
- (b) da još nije raspodijelilo dobit;
- (c) nije osnovano spajanjem.

Za prihvatljive poduzetnike koji nisu podložni registraciji može se smatrati da petogodišnje razdoblje prihvatljivosti počinje od trenutka u kojem poduzeće započinje svoju ekonomsku djelatnost ili je dužno platiti porez za svoju ekonomsku djelatnost.

Odstupajući od točke (c) prvog podstavka, poduzeća koja su nastala spajanjem poduzetnika prihvatljivih za potporu na temelju ovog članka također se smatraju prihvatljivim poduzetnicima do pet godina od datuma registracije najstarijeg poduzeća koje je sudjelovalo u spajanju.”.

14. U članku 25. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Potpore za projekte istraživanja i razvoja, uključujući i projekte koji su dobili oznaku kvalitete 'pečat izvrsnosti' u okviru programa Obzor 2020. spojeve su s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovom članku i u poglavlju I.”.

15. U članku 31. stavku 3. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) troškovi poslovanja povezani s predavačima i polaznicima koji su izravno povezani s projektom usavršavanja, primjerice putni troškovi, troškovi materijala i potrošne robe izravno povezanih s projektom, amortizacija alata i opreme ako se upotrebljavaju isključivo za projekt usavršavanja;”.

16. U članku 52. umeće se sljedeći stavak 2.a:

„2.a Kao zamjena za utvrđivanje prihvatljivih troškova iz stavka 2., najveći iznos potpore za projekt može se utvrditi na temelju konkurentnog postupka odabira iz stavka 4.”.

17. članak 53. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2., točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) muzeje, arhive, knjižnice, umjetničke i kulturne centre ili prostore, kazališta, kina, operne dvorane, koncertne dvorane, ostale organizacije za javne izvedbe, ustanove filmske baštine i druga slična umjetnička i kulturna infrastruktura, organizacije i institucije;”;

(b) stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Za potpore koje ne premašuju 2 milijuna EUR, najveći iznos potpore može se odrediti na 80 % prihvatljivih troškova, kao alternativu primjene metode iz stavaka 6. i 7.”;

(c) u stavku 9. prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Za djelatnosti definirane stavkom 2. točkom (f), maksimalni iznos potpore ne premašuje ni razliku između prihvatljivih troškova i diskontiranih prihoda projekta ni 70 % prihvatljivih troškova.”.

18. U članku 54. stavku 4. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U oba slučaja, maksimalni izdaci podložni obvezama potrošnje na državnom području ne premašuju 80 % ukupnog proračuna za produkciju.

Da bi projekti bili prihvatljivi za potporu, država članica može također zahtijevati najmanji opseg produkcijske djelatnosti u predmetnom državnom području, ali ta razina ne premašuje 50 % ukupnog proračuna za produkciju.”.

19. U članku 55. stavak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„12. Za potpore koje ne premašuju 2 milijuna EUR, najveći iznos potpore može se odrediti na 80 % prihvatljivih troškova, kao alternativu primjene metode iz stavaka 10. i 11.”.

20. Nakon članka 56. umeću se sljedeći odjeljci 14. i 15.:

„ODJELJAK 14.

Potpore za regionalne zračne luke

Članak 56.a

Potpore za regionalne zračne luke

1. Potpore za ulaganje u zračnu luku spojive su s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u stavcima 3. do 14. ovog članka i u poglavlju I.

2. Operativne potpore zračnoj luci spojive su s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u stavcima 3., 4., 10. te stavcima 15. do 18. ovog članka i u poglavlju I.

3. Zračna luka otvorena je svim potencijalnim korisnicima. U slučaju fizičkog ograničenja kapaciteta, dodjela se provodi na temelju prikladnih, objektivnih, transparentnih i nediskriminacijskih kriterija.

4. Potpore se ne dodjeljuju za premještanje postojećih zračnih luka ili za stvaranje nove putničke zračne luke, uključujući pretvorbu postojećeg uzletišta u putničku zračnu luku.

5. Predmetna ulaganja ne premašuju ono što je potrebno za srednjoročni očekivani promet na temelju razumnih predviđanja prometa.
6. Potpore za ulaganje ne dodjeljuju se zračnoj luci smještenoj unutar 100 kilometara ili 60 minuta putovanja automobilom, autobusom, vlakom ili brzim vlakom od postojeće zračne luke s koje se obavlja redoviti zračni prijevoz u smislu članka 2. stavka 16. Uredbe (EZ) br. 1008/2008.
7. Stavci 5. i 6. ne primjenjuju se na zračne luke s prosječnim godišnjim putničkim prometom do 200 000 putnika tijekom dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj je potpora dodijeljena ako se ne očekuje da zbog potpore za ulaganje prosječni godišnji putnički promet prijeđe 200 000 putnika tijekom dvije financijske godine nakon dodjele potpore. Potpore za ulaganje dodijeljene takvim zračnim lukama moraju biti u skladu sa stavkom 11. ili sa stavcima 13. i 14.
8. Stavak 6. ne primjenjuje se u slučaju da se potpora za ulaganje dodjeljuje zračnoj luci smještenoj unutar 100 kilometara od postojeće zračne luke na kojoj se obavlja redoviti zračni prijevoz u smislu članka 2. stavka 16. Uredbe (EZ) br. 1008/2008, pod uvjetom da put od svake od tih postojećih zračnih luka i zračne luke koja prima potporu nužno uključuje ukupno vrijeme putovanja pomorskim prijevozom od najmanje 90 minuta ili zračni prijevoz.
9. Potpore za ulaganje ne dodjeljuju se zračnim lukama s prosječnim godišnjim prometom od više od tri milijuna putnika tijekom dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj je potpora dodijeljena. Ne očekuje se da zbog potpore za ulaganje prosječni godišnji promet zračne luke prijeđe tri milijuna putnika u dvjema financijskim godinama nakon dodjele potpore.
10. Potpore se ne dodjeljuju zračnim lukama s prosječnim godišnjim teretnim prometom iznad 200 000 tona tijekom dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj je potpora dodijeljena. Ne očekuje se da zbog potpore prosječni godišnji promet zračne luke prijeđe tri milijuna putnika u dvjema financijskim godinama nakon dodjele potpore.
11. Iznos potpore za ulaganje ne premašuje razliku između prihvatljivih troškova i operativne dobiti ulaganja. Operativna dobit oduzima se od prihvatljivih troškova *ex ante* na temelju razumnih predviđanja ili mehanizmom povrata sredstava.
12. Prihvatljivim troškovima smatraju se troškovi povezani s ulaganjima u infrastrukturu zračne luke, uključujući troškove planiranja.
13. Iznos potpore za ulaganje ne smije premašiti:
- (a) 50 % prihvatljivih troškova zračnih luka s prosječnim godišnjim putničkim prometom od jedan do tri milijuna putnika tijekom dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj je potpora dodijeljena;
 - (b) 75 % prihvatljivih troškova za zračne luke s prosječnim godišnjim putničkim prometom od najviše milijun putnika tijekom dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj je potpora dodijeljena.
14. Maksimalni intenzitet potpore iz stavka 13. može se povećati za 20 postotnih bodova za zračne luke u udaljenim regijama.
15. Operativne potpore se ne dodjeljuju zračnim lukama s prosječnim godišnjim prometom većim od 200 000 putnika tijekom dvije financijske godine koje prethode godini u kojoj je potpora dodijeljena.
16. Iznos operativne potpore ne premašuje ono što je nužno za pokriće operativnih gubitaka i opravdane dobiti tijekom odgovarajućeg razdoblja. Potpora se dodjeljuje u obliku periodičnih obroka utvrđenih *ex ante*, koji se tijekom razdoblja za koje se dodjeljuje potpora ne smiju povećavati ili u obliku iznosa definiranih *ex post* na temelju uočenih operativnih gubitaka.
17. Operativna potpora ne smije biti isplaćena ni za jednu kalendarsku godinu tijekom koje je godišnji putnički promet zračne luke veći od 200 000 putnika.

18. Dodjeljivanje operativnih potpora ne smije se uvjetovati sklapanjem ugovora s određenim zračnim prijevoznicima o naknadama zračne luke, marketinškim plaćanjima ili drugim financijskim aspektima poslovanja zračnih prijevoznika u toj zračnoj luci.

ODJELJAK 15.

Potpore za luke

Članak 56.b

Potpore za pomorske luke

1. Potpore za pomorske luke spojive su s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovom članku i u poglavlju I.

2. Prihvatljivim troškovima, uključujući troškove planiranja, smatraju se troškovi:

- (a) ulaganja za gradnju, zamjenu ili nadogradnju infrastrukture pomorskih luka;
- (b) ulaganja u gradnju, zamjenu ili nadogradnju pristupne infrastrukture;
- (c) jaružanje.

3. Troškovi koji se odnose na djelatnosti koje nemaju veze s prijevozom, uključujući pogone industrijske proizvodnje aktivne u luci, urede ili prodavaonice, kao i nadgrađa, nisu prihvatljivi troškovi.

4. Iznos potpore ne premašuje razliku između prihvatljivih troškova i operativne dobiti ulaganja ili jaružanja. Operativna dobit oduzima se od prihvatljivih troškova *ex ante* na temelju razumnih predviđanja ili mehanizmom povrata sredstava.

5. Intenzitet potpore po ulaganju iz stavka 2. točke (a) ne smije prijeći:

- (a) 100 % prihvatljivih troškova ako su prihvatljivi troškovi do 20 milijuna EUR;
- (b) 80 % prihvatljivih troškova ako su prihvatljivi troškovi iznad 20 milijuna EUR i do 50 milijuna EUR;
- (c) 60 % prihvatljivih troškova ako su ukupni prihvatljivi troškovi projekta iznad 50 milijuna EUR i do iznosa utvrđenog u članku 4. stavku 1. točki (ee).

Intenzitet potpore ne smije prijeći 100 % prihvatljivih troškova za ulaganje određenih u stavku 2. točki (b) i stavku 2. točki (c) do iznosa utvrđenog u članku 4. stavku 1. točki (ff).

6. Intenzitet potpora iz stavka 5., prvog podstavka, točaka (b) i (c) može se povećati za 10 postotnih bodova za ulaganje koje se nalazi u potpomognutim područjima koja ispunjavaju uvjete iz članka 107. stavka 3. točke (a) Ugovora i za 5 postotnih bodova za ulaganje koje se nalazi u potpomognutim područjima koja ispunjavaju uvjete iz članka 107. stavka 3. točke (c) Ugovora.

7. Bilo kakva koncesija ili drugo odobravanje trećoj strani izgradnje, nadogradnje, upravljanja ili najma lučke infrastrukture s potporom dodjeljuje se na konkurentnoj, transparentnoj, nediskriminirajućoj i bezuvjetnoj osnovi.

8. Lučka infrastruktura s potporom stavlja se na raspolaganje zainteresiranim korisnicima na jednakoj i nediskriminirajućoj osnovi po tržišnim uvjetima.

9. Za potpore koje ne premašuju 5 milijuna EUR, najveći iznos potpore može se odrediti na 80 % prihvatljivih troškova, kao alternativu primjene metode iz stavaka 4., 5. i 6.

Članak 56.c

Potpore za luke unutarnjih plovnih putova

1. Potpore za luke unutarnjih plovnih putova spojive su s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovom članku i u poglavlju I.

2. Prihvatljivim troškovima, uključujući troškove planiranja, smatraju se troškovi:
 - (a) ulaganja za gradnju, zamjenu ili nadogradnju infrastrukture pomorskih luka;
 - (b) ulaganja u gradnju, zamjenu ili nadogradnju pristupne infrastrukture, uključujući;
 - (c) jaružanje.
3. Troškovi ulaganja koji se odnose na djelatnosti koje nemaju veze s prijevozom, uključujući pogone industrijske proizvodnje aktivne u luci, urede ili prodavaonice, kao i lučka nadgrađa, nisu prihvatljivi troškovi.
4. Iznos potpore ne premašuje razliku između prihvatljivih troškova i operativne dobiti ulaganja ili jaružanja. Operativna dobit oduzima se od prihvatljivih troškova *ex ante* na temelju razumnih predviđanja ili mehanizmom povrata sredstava.
5. Maksimalni intenzitet potpore ne smije prijeći 100 % prihvatljivih troškova do iznosa utvrđenog člankom 4. stavkom 1. točkom (ff).
6. Bilo kakva koncesija ili drugo odobravanje trećoj strani izgradnje, nadogradnje, upravljanja ili najma lučke infrastrukture s potporom dodjeljuje se na konkurentnoj, transparentnoj, nediskriminirajućoj i bezuvjetnoj osnovi.
7. Lučka infrastruktura s potporom stavlja se na raspolaganje zainteresiranim korisnicima na jednakoj i nediskriminirajućoj osnovi po tržišnim uvjetima.
8. Za potpore koje ne premašuju 2 milijuna EUR najveći iznos potpore može se odrediti na 80 % prihvatljivih troškova, kao alternativu primjene metode iz stavaka 4. i 5.”.

21. Članak 58. mijenja se kako slijedi:

- (a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ova Uredba primjenjuje se na pojedinačne potpore dodijeljene prije stupanja na snagu odgovarajućih odredaba ove Uredbe ako potpore ispunjavaju sve uvjete utvrđene ovom Uredbom, osim članka 9.”;

- (b) umeće se sljedeći stavak 3.a:

„3.a. Sve pojedinačne potpore dodijeljene od 1. srpnja 2014. do 9. srpnja 2017. u skladu s odredbama ove Uredbe, koja se primjenjuje u vrijeme dodjele potpore spojive su s unutarnjim tržištem i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora. Sve pojedinačne potpore dodijeljene prije 1. srpnja 2014. u skladu s odredbama ove Uredbe, uz iznimku članka 9., prema potrebi, bilo prije ili nakon 10. srpnja 2017. spojive su s unutarnjim tržištem i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora.”;

- (c) dodaje se sljedeći stavak 5.:

„5. U slučaju izmijena ove Uredbe, svi programi potpora koji se izuzimaju na temelju ove Uredbe kako je primjenjivo u trenutku stupanja na snagu programa, ostaju izuzeti tijekom prijelaznog razdoblja od šest mjeseci.”.

22. U Prilogu II. dio II. zamjenjuje se tekстом iz Priloga ovoj Uredbi.

23. Prilog III. mijenja se kako slijedi:

- (a) bilješka 2. zamjenjuje se sljedećom:

„⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.)”;

- (b) u napomeni 3. prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Bruto ekvivalent potpore ili, za mjere obuhvaćene člancima 16., 21., 22. ili 39. ove Uredbe, iznos ulaganja.”.

Članak 2.

U članku 7. stavku 1. Uredbe (EU) br. 702/2014 dodaje se sljedeća rečenica:

„Iznosi prihvatljivih troškova mogu se izračunati u skladu s pojednostavnjenim mogućnostima financiranja iz Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*), pod uvjetom da se ta operacija barem dijelom financira iz EPFRR-a te ako je ta kategorija troškova prihvatljiva prema relevantnoj odredbi o izuzeću.

(*) Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).”

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. lipnja 2017.

Za Komisiju
Margrethe VESTAGER
Članica Komisije

PRILOG

„DIO II.

koji se dostavlja računalnom aplikacijom Komisije kako je utvrđeno u članku 11.

Navedite na temelju koje se odredbe Uredbe o općem skupnom izuzeću provodi mjera potpore.

Primarni cilj – Opći ciljevi (popis)	Ciljevi (popis)	Maksimalni intenzitet potpore u % ili maksimalni godišnji iznos potpore u nacionalnoj valuti (u punim iznosima)	MSP – bonusi u %
Regionalne potpore – potpore za ulaganje ⁽¹⁾ (čl. 14.)	☐ Program	... %	... %
	☐ Jednokratna potpora	... %	... %
Regionalne potpore – operativne potpore (čl. 15.)	☐ Troškovi prijevoza robe u prihvatljivim područjima (čl. 15. st. 2. t. (a))	... %	... %
	☐ Dodatni troškovi u najudaljenijim regijama (čl. 15. st. 2. t. (b))	... %	... %
☐ Regionalne potpore za urbani razvoj (čl. 16.)		... nacionalna valuta	... %
Potpore MSP-ovima (čl. 17. – 18. – 19. – 20.)	☐ Potpore za inovacije za MSP-ove (čl. 17.)	... %	... %
	☐ Potpore za savjetodavne usluge u korist malih i srednjih poduzeća (čl. 18.)	... %	... %
	☐ Potpore MSP-ovima za sudjelovanje na sajmovima (čl. 19.)	... %	... %
	☐ Potpore za troškove suradnje za MSP-ove koji sudjeluju u projektima europske teritorijalne suradnje (čl. 20.)	... %	... %
Potpore MSP-ovima – Pristup financiranju za MSP-ove (čl. 21. – 22.)	☐ Potpore za rizično financiranje (čl. 21.)	... nacionalna valuta	... %
	☐ Potpore za novoosnovana poduzeća (čl. 22.)	... nacionalna valuta	... %
☐ Potpore MSP-ovima – Potpore za alternativne trgovinske platforme specijalizirane za MSP-ove (čl. 23.)		... %; u slučaju da je mjera potpore u obliku potpore novoosnovanom poduzeću: ... nacionalna valuta	... %
☐ Potpore MSP-ovima – Potpore za troškove izviđanja (čl. 24.)		... %	... %
Potpore za istraživanje, razvoj i inovacije (čl. 25. – 30.)	Potpore za istraživanje i razvojne projekte (čl. 25.)	☐ Temeljno istraživanje (čl. 25. st. 2. t. (a))	... %
		☐ Industrijsko istraživanje (čl. 25. st. 2. t. (b))	... %
		☐ Eksperimentalni razvoj (čl. 25. st. 2. t. (c))	... %
		☐ Studije izvedivosti (čl. 25. st. 2. t. (d))	... %
	☐ Potpore za ulaganje u istraživačku infrastrukturu (čl. 26.)		... %

Primarni cilj – Opći ciljevi (popis)	Ciljevi (popis)	Maksimalni intenzitet potpore u % ili maksimalni godišnji iznos potpore u nacionalnoj valuti (u punim iznosima)	MSP – bonus u %
	☐ Potpore za inovacijske klastere (čl. 27.)	... %	... %
	☐ Potpore za inovacije za MSP-ove (čl. 28.)	... %	... %
	☐ Potpore za inovacije procesa i organizacije poslovanja (čl. 29.)	... %	... %
	☐ Potpore za istraživanje i razvoj u sektoru ribarstva i akvakulture (čl. 30.)	... %	... %
☐ Potpore za usavršavanje (čl. 31.)		... %	... %
Potpore za radnike u nepovoljnom položaju i radnike s invaliditetom (čl. 32. – 35.)	☐ Potpore za zapošljavanje radnika u nepovoljnom položaju u obliku subvencija za plaće (čl. 32.)	... %	... %
	☐ Potpore za zapošljavanje radnika s invaliditetom u obliku subvencija za plaće (čl. 33.)	... %	... %
	☐ Potpore za nadoknadu dodatnih troškova zapošljavanja radnika s invaliditetom (čl. 34.)	... %	... %
	☐ Potpore za nadoknadu troškova pomoći pružene radnicima u nepovoljnom položaju (čl. 35.)	... %	... %
Potpore za zaštitu okoliša (čl. 36. – 49.)	☐ Potpore za ulaganje kojima se poduzetnicima omogućuje da premaše norme Unije za zaštitu okoliša ili povećaju razinu zaštite okoliša u nedostatku norma Unije (čl. 36.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje za ranu prilagodbu budućim normama Unije (čl. 37.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje u mjere energetske učinkovitosti (čl. 38.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje u projekte energetske učinkovitosti zgrada (čl. 39.)	...nacionalna valuta	... %
	☐ Potpore za ulaganje u visokoučinkovitu kogeneraciju (čl. 40.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje u promicanje energije iz obnovljivih izvora energije (čl. 41.)	... %	... %
	☐ Operativne potpore za promicanje električne energije iz obnovljivih izvora (čl. 42.)	... %	... %
	☐ Operativne potpore za promicanje energije iz obnovljivih izvora u malim postrojenjima (čl. 43.)	... %	... %
	☐ Potpore u obliku smanjenja poreza za zaštitu okoliša u skladu s Direktivom 2003/96/EZ (čl. 44.)	... %	... %

Primarni cilj – Opći ciljevi (popis)	Ciljevi (popis)	Maksimalni intenzitet potpore u % ili maksimalni godišnji iznos potpore u nacionalnoj valuti (u punim iznosima)	MSP – bonusi u %
	☐ Potpore za ulaganje u zbrinjavanje onečišćenih lokacija (čl. 45.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje u energetske učinkovito centralizirano grijanje i hlađenje (čl. 46.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje u recikliranje i ponovnu uporabu otpada (čl. 47.)	... %	... %
	☐ Potpore za ulaganje u energetske infrastrukturu (čl. 48.)	... %	... %
	☐ Potpore za studije zaštite okoliša (čl. 49.)	... %	... %
☐ Programi potpora za nadoknadu štete prouzročene određenim prirodnim katastrofama (čl. 50.)	Maksimalni intenzitet potpore	... %	... %
	Vrsta prirodne katastrofe	☐ potres ☐ lavina ☐ odron tla ☐ poplava ☐ tornado ☐ uragan ☐ erupcija vulkana ☐ šumski požar	
	Datum nastupanja prirodne katastrofe	dd. mm. gggg. do dd. mm. gggg.	
☐ Socijalne potpore za prijevoz stanovnika udaljenih regija (čl. 51.)		... %	... %
☐ Potpore za širokopojasnu infrastrukturu (čl. 52.)		...nacionalna valuta	... %
☐ Potpore za kulturu i očuvanje baštine (čl. 53.)		... %	... %
☐ Programi potpora za audiovizualna djela (čl. 54.)			
		... %	... %
☐ Potpore za sportsku i višenamjensku rekreativnu infrastrukturu (čl. 55.)		... %	... %
☐ Potpore za ulaganje u lokalnu infrastrukturu (čl. 56.)		... %	... %
☐ Potpora za regionalne zračne luke (čl. 56.a)		... %	... %
☐ Potpora za morske luke (čl. 56.b)		... %	... %
☐ Potpora za luke unutarnjih plovni putova (čl. 56.c)		... %	... %

(¹) U slučaju jednokratnih regionalnih potpora koje nadopunjuju potpore dodijeljene prema programu odnosno programima potpora, molimo navesti i intenzitet potpore dodijeljen prema programu i intenzitet jednokratne potpore."

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1085**od 19. lipnja 2017.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 891/2009 o otvaranju i predviđanju upravljanja određenim carinskim kvotama Zajednice u sektoru šećera**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 187.,

budući da:

- (1) Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Savezne Republike Brazila na temelju članka XXIV. stavka 6. i članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. u pogledu izmjene koncesija u rasporedu Republike Hrvatske u okviru njezina pristupanja Europskoj uniji ⁽²⁾ („Sporazum”) potpisan je 25. studenoga 2016. Potpisivanje Sporazuma u ime Europske unije odobreno je Odlukom Vijeća (EU) 2016/1995 ⁽³⁾, a njegovo je sklapanje odobreno Odlukom Vijeća (EU) 2017/730 ⁽⁴⁾.
- (2) U skladu s uvjetima Sporazuma Europska unija treba dodati 78 000 tona postojećoj carinskoj kvoti EU-a dodijeljenoj Brazilu za „sirovi šećer od šećerne trske, za rafiniranje”, tarifnih oznaka 1701 13 10 i 1701 14 10, uz zadržavanje sadašnje stope unutar kvote od 98 EUR po toni, te dodati 36 000 tona postojećoj carinskoj kvoti EU-a dodijeljenoj Brazilu u okviru dijela „Bilo koja treća zemlja” za „sirovi šećer od šećerne trske, za rafiniranje”, tarifnih oznaka 1701 13 10 i 1701 14 10, uz zadržavanje sadašnje stope unutar kvote od 98 EUR po toni.
- (3) U pogledu količine od 78 000 tona dodijeljene Brazilu u okviru carinske kvote EU-a Sporazumom se nadalje predviđa da Europska unija autonomno primjenjuje stopu unutar kvote od najviše 11 EUR po toni u prvih šest godina razdoblja tijekom kojeg je ta količina dostupna i stopu unutar kvote od najviše 54 EUR po toni u sedmoj godini tog razdoblja.
- (4) Uredbom Komisije (EZ) br. 891/2009 ⁽⁵⁾ utvrđuje se otvaranje i predviđanje upravljanja carinskim kvotama Zajednice u sektoru šećera, uključujući carinske kvote za uvoz iz Brazila i „bilo koje treće zemlje”. Radi primjene carinskih kvota za šećer utvrđenih u Sporazumu potrebno je tu Uredbu na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Predložene izmjene trebale bi se početi primjenjivati od datuma stupanja na snagu Sporazuma.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Savezne Republike Brazila na temelju članka XXIV. stavka 6. i članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. u pogledu izmjene koncesija u rasporedu Republike Hrvatske u okviru njezina pristupanja Europskoj uniji (SL L 108, 26.4.2017., str. 3.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2016/1995 od 11. studenoga 2016. o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Savezne Republike Brazila na temelju članka XXIV. stavka 6. i članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. u pogledu izmjene koncesija u rasporedu Republike Hrvatske u okviru njezina pristupanja Europskoj uniji (SL L 308, 16.11.2016., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (EU) 2017/730 od 25. travnja 2017. o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Savezne Republike Brazila na temelju članka XXIV. stavka 6. i članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. u pogledu izmjene koncesija u rasporedu Republike Hrvatske u okviru njezina pristupanja Europskoj uniji (SL L 108, 26.4.2017., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 891/2009 od 25. rujna 2009. o otvaranju i predviđanju upravljanja određenim carinskim kvotama Zajednice u sektoru šećera (SL L 254, 26.9.2009., str. 82.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 891/2009 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od dana stupanja na snagu Sporazuma.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. lipnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 891/2009 dio I.: „Šećer po povlasticama CXL” zamjenjuje se sljedećim:

„Dio I.: Šećer po povlasticama CXL

Treća zemlja	Redni broj	Oznaka KN	Količine (u tonama)	Tarifna stopa u okviru kvote (EUR/tona)
Australija	09.4317	1701 13 10 i 1701 14 10	9 925	98
Kuba	09.4319	1701 13 10 i 1701 14 10	68 969	98
Bilo koja treća zemlja	09.4320	1701 13 10 i 1701 14 10	289 977 ⁽¹⁾	98
Indija	09.4321	1701	10 000	0

⁽¹⁾ Za tržišnu godinu 2016./2017. količina iznosi 262 977 tona.

Treća zemlja	Redni broj	Oznaka KN	Tržišna godina	Količine (u tonama)	Tarifna stopa u okviru kvote (EUR/tona)
Brazil	09.4318	1701 13 10 i 1701 14 10	2016./2017. do 2023./2024.	334 054	98
	09.4318	1701 13 10 i 1701 14 10	od 2024./2025.	412 054	98
	09.4329	1701 13 10 i 1701 14 10	2016./2017.	19 500	11
			2017./2018.	78 000	11
			2018./2019.	78 000	11
			2019./2020.	78 000	11
			2020./2021.	78 000	11
			2021./2022.	78 000	11
			2022./2023.	58 500	11
	09.4330	1701 13 10 i 1701 14 10	2022./2023.	19 500	54
			2023./2024.	58 500	54”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1086**od 19. lipnja 2017.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 634/2007 u pogledu karakterizacije selenometionina proizvedenog iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R 397****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 634/2007 ⁽²⁾, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 427/2013 ⁽³⁾, odobrava se selenometionin proizveden iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R 397 kao dodatak hrani za životinje.
- (2) Komisija je primila zahtjev za izmjenu uvjeta odobrenja u pogledu karakterizacije dodatka hrani za životinje. Uz taj zahtjev priloženi su odgovarajući popratni podaci. Komisija je taj zahtjev prosljedila Europskoj agenciji za sigurnost hrane („Agencija”). Podnositelj zahtjeva prvo je zatražio uključivanje sadržaja selenocisteina u karakterizaciju dodatka, no na kraju je povukao tu promjenu pa se zahtjev odnosi samo na povećanje najvećeg sadržaja selena u postojećem odobrenju dodatka.
- (3) Agencija je u svojem mišljenju od 20. listopada 2016. ⁽⁴⁾ zaključila da zatražena izmjena ne bi utjecala na sigurnost i djelotvornost proizvoda, podsjećajući na rizik proizvoda za sigurnost korisnika. Postojeći akt o odobrenju sadržava odredbu o tome kako na odgovarajući način pristupiti tom riziku.
- (4) Procjena izmijenjenog pripravka pokazala je da on ispunjava uvjete za odobrenje predviđene člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1831/2003.
- (5) Uredbu (EZ) br. 634/2007 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Uredbe (EZ) br. 634/2007

U četvrtom stupcu Priloga Uredbi (EZ) br. 634/2007 tekst između naslova „Karakterizacija dodatka” i naslova „Metoda analize” zamjenjuje se sljedećim:

⁽¹⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 29.⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 634/2007 od 7. lipnja 2007. o odobrenju za selenometionin proizveden iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R 397 kao dodatak hrani za životinje (SL L 146, 8.6.2007., str. 14.).⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 427/2013 od 8. svibnja 2013. o odobrenju selenometionina proizvedenog od *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 kao dodatka hrani za životinje za sve životinjske vrste i o izmjeni uredaba (EZ) br. 1750/2006, (EZ) br. 634/2007 i (EZ) br. 900/2009 u pogledu najvećeg dodavanja seleniziranog kvasca (SL L 127, 9.5.2013., str. 20.).⁽⁴⁾ EFSA Journal 2016.;14(11):4624.

„Organski selen uglavnom selenometionin (63 %) sadržaj 2 000 do 3 500 mg Se/kg (97 do 99 % organskog selen)“.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. lipnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/1087

od 19. lipnja 2017.

o izmjeni Odluke 2014/386/ZVSP o mjerama ograničavanja kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 23. lipnja 2014. donijelo Odluku 2014/386/ZVSP ⁽¹⁾.
- (2) Vijeće ne priznaje te i dalje osuđuje nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja od strane Ruske Federacije i ostaje predano potpunoj provedbi svoje politike nepriznavanja.
- (3) Na temelju preispitivanja Odluke 2014/386/ZVSP mjere ograničavanja trebalo bi produljiti do 23. lipnja 2018.
- (4) Odluku 2014/386/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 5. drugi stavak Odluke 2014/386/ZVSP zamjenjuje se sljedećim:

„Ova se Odluka primjenjuje do 23. lipnja 2018.“.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. lipnja 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2014/386/ZVSP od 23. lipnja 2014. o mjerama ograničavanja kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja (SL L 183, 24.6.2014., str. 70.).

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/1088**od 24. ožujka 2017.****o državnoj potpori SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) u pogledu određenih istraživačkih podmjera financiranih u okviru Zakona o mlijeku i mastima***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 1863)***(Vjerodostojan je samo tekst na njemačkom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 108. stavak 2. prvi podstavak,

nakon što je pozvala zainteresirane strane da iznesu svoje primjedbe u skladu s prethodno navedenom odredbom ⁽¹⁾ te uzimajući u obzir njihove primjedbe,

budući da:

1. POSTUPAK

- (1) Dopisima od 28. studenoga 2011. i 27. veljače 2012. Europska komisija zatražila je od Njemačke dodatne informacije u pogledu Godišnjeg izvješća za 2010. o državnim potporama u poljoprivrednom sektoru koje je Njemačka dostavila u skladu s člankom 26. Uredbe Vijeća (EU) 2015/1589 ⁽²⁾. Njemačka je na pitanja Komisije odgovorila dopisima od 16. siječnja 2012. i 27. travnja 2012. S obzirom na odgovore Njemačke ispostavilo se da je Njemačka dodijelila financijsku potporu njemačkom sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda u okviru Zakona o mlijeku i mastima iz 1952. (*Gesetz über den Verkehr mit Milch, Milcherzeugnissen und Fetten*; dalje u tekstu: „MFG“).
- (2) Dopisom od 2. listopada 2012. Komisija je obavijestila Njemačku da su predmetne mjere evidentirane kao neprijavljene potpore pod brojem SA.35484 (2012/NN). Njemačka je dostavila dodatne informacije dopisima od 16. studenoga 2012., 7., 8., 11., 13., 14., 15. i 19. veljače, 21. ožujka, 8. travnja, 28. svibnja, 10. i 25. lipnja te 2. srpnja 2013.
- (3) Dopisom od 17. srpnja 2013. ⁽³⁾ Komisija je obavijestila Njemačku o svojoj odluci da u pogledu određenih podmjera provedenih u okviru MFG-a pokrene postupak u skladu s člankom 108. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) (dalje u tekstu: „Odluka o pokretanju postupka“). U istom je dopisu Komisija zaključila da su ostale podmjere za razdoblje od 28. studenoga 2001. do 31. prosinca 2006. ili za razdoblje od 1. siječnja 2007. ili za oba razdoblja spojive s unutarnjim tržištem ili da dodatne podmjere ne čine državnu potporu u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a ili da nisu obuhvaćene područjem primjene pravila o državnim potporama.
- (4) U pogledu podmjera koje su predmet ove Odluke, odnosno istraživačkih podmjera koje se u Odluci o pokretanju postupka nazivaju podmjere BY 2, BY 11, BY 12 i BY 13 (dalje u tekstu: „podmjere“), Komisija je navela da se čini da te podmjere imaju sve značajke državne potpore i da su prihvatljivi troškovi sukladni onima koji su dopušteni u okviru primjenjivih pravila o državnim potporama (vidi uvodne izjave 203. i 209. Odluke o pokretanju postupka).
- (5) Međutim, Komisija od Njemačke nije primila dovoljno informacija u pogledu intenziteta potpore, a posebno u pitanju sukladnosti intenziteta potpore sa stopama dopuštenima u skladu s primjenjivim pravilima o državnim potporama (vidi uvodne izjave 204., 205., 210. i 211. Odluke o pokretanju postupka) te je stoga izrazila sumnje u pogledu spojivosti podmjera s unutarnjim tržištem (vidi uvodne izjave 206. i 212. Odluke o pokretanju postupka). Komisija je stoga zatražila od Njemačke da iznese svoje primjedbe i dostavi sve informacije koje bi mogle biti korisne za ocjenu potpore za razdoblje od 28. studenoga 2001. (vidi uvodnu izjavu 276. Odluke o pokretanju postupka).

⁽¹⁾ SL C 7, 10.1.2014., str. 8.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/1589 od 13. srpnja 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene članka 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 248, 24.9.2015., str. 9.).

⁽³⁾ C(2013) 4457 final, ispravljeno dopisom od 16. prosinca 2013. (C(2013) 9021 final).

- (6) Njemačka je dostavila svoje primjedbe na Odluku o pokretanju postupka dopisom od 20. rujna 2013. Dopisima od 22. rujna 2016. i 25. listopada 2016. Bavarsko ministarstvo poljoprivrede dostavilo je dodatna objašnjenja.
- (7) Odluka o pokretanju postupka objavljena je u *Službenom listu Europske unije* ⁽⁴⁾. Komisija je pozvala zainteresirane strane da podnesu svoje primjedbe u roku od jednog mjeseca. Komisija nije primila posebne primjedbe od zainteresiranih strana u pogledu podmjera.

2. OPIS PODMJERA

- (8) MFG je njemački savezni zakon koji je stupio na snagu 1952. Riječ je o okvirnom zakonu i njegovo je razdoblje valjanosti neograničeno.
- (9) U skladu s člankom 22. stavkom 1. MFG-a njemačke savezne pokrajine (dalje u tekstu: „savezne pokrajine”) ovlašćuju se da od mljekara naplaćuju pristojbu za mlijeko na temelju količine dostavljenog mlijeka.
- (10) U članku 22. stavku 2. MFG-a predviđeno je da se sredstva dobivena iz pristojbe za mlijeko upotrebljavaju isključivo u sljedeće svrhe:
 - (a) poboljšanje i održavanje kvalitete na temelju određenih provedbenih odredbi;
 - (b) poboljšanje higijenskih uvjeta pri prikupljanju, dostavi, preradi te prodaji mlijeka i mliječnih proizvoda;
 - (c) kontrole mliječnosti;
 - (d) savjetovanje poduzeća u pogledu mljekarstva i stalno daljnje obrazovanje novih zaposlenika;
 - (e) oglašavanje u svrhu povećanja potrošnje mlijeka i mliječnih proizvoda;
 - (f) ispunjavanje zadataka dodijeljenih u skladu s MFG-om.
- (11) U članku 22. stavku 2.a MFG-a predviđeno je da se, odstupajući od stavka 2., sredstva dobivena iz pristojbe za mlijeko mogu upotrijebiti i u sljedeće svrhe:
 - (g) smanjenje strukturno uvjetovanih povećanih troškova prikupljanja pri isporuci mlijeka i vrhnja od proizvođača do mljekara;
 - (h) smanjenje povećanih troškova prijevoza mlijeka među mljekarama ako je isporuka potrebna radi osiguranja opskrbe mlijekom za piće na prodajnom području mljekara kojima se vrši isporuka i
 - (i) poboljšanje kvalitete pri centraliziranoj prodaji mliječnih proizvoda.
- (12) Prikupljanje i upotreba pristojbe za mlijeko u Bavarskoj uređeni su bavarskom Uredbom o pristojbi za mlijeko (*Bayerische Milchumlageverordnung*).
- (13) Pristojba za mlijeko u Bavarskoj upotrijebljena je za financiranje istraživačkih podmjera iz uvodne izjave 4., odnosno:

BY 2 – „Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie” (Povećanje udjela mliječnih bjelančevina gospodarenjem i uzgojem: perspektiva za mljekare, potrošače i industriju),

BY 11 – „Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft” (Promicanje prilagodbe istraživačkih metoda u svrhu razrade određenih pitanja i razvoja metoda u suradnji s istraživačkim institucijama te prijenosa znanstvenih saznanja bavarskoj mljekarskoj industriji),

⁽⁴⁾ Vidi uputu u bilješci 1.

BY 12 – „Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse“ (Razvoj antilisterijske tvari za sazrijevanje sireva),

BY 13 – „Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch – Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis“ (Nadziranje antimikrobnih ostataka u mlijeku – uspostava novog sustava biosenzora MCR3 za rutinska ispitivanja u praksi).

Posljednja podmjera također je financirana u okviru bavarskog državnog proračuna.

(14) Posebnu pravnu osnovu za provedbu podmjera također su sačinjavali:

- Bavarska pravila o proračunu (*Bayerische Haushaltsordnung*), a posebno članci 23. i 44. te sve odgovarajuće administrativne odredbe (*Verwaltungsvorschriften*),
- polugodišnji proračunski plan Bavarskog ministarstva poljoprivrede, uključujući poglavlje o rashodima iz „Posebnog fonda za mlijeko i masti“ (*Sondervermögen Milch und Fett*),
- upravni pravni akti Bavarskog ministarstva poljoprivrede pri odobravanju istraživačkih projekata i rashoda (*Ausgabeermächtigung*).

(15) Odluke o vrsti istraživačkih projekata koji će se izvesti i financirati iz pristojbe za mlijeko usvojene su posebnim postupkom donošenja odluke uključujući različite razine donošenja odluke: odbor Državnog udruženja bavarske mljekarske industrije (*Vorstand der Landesvereinigung der bayerischen Milchwirtschaft*) objavljuje popis preliminarno odabranih projekata te ga prosljeđuje na glasanje općoj skupštini (*Mitgliederversammlung*) tog udruženja. Opća skupština također glasa o proračunu planiranog projekta. Na temelju toga glasanja i polugodišnjeg proračunskog plana Bavarskog ministarstva poljoprivrede Ministarstvo donosi upravne pravne akte za odobravanje rashoda za odabrane istraživačke projekte (*Ausgabeermächtigung*). Za svaki projekt donosi se zasebna odluka.

3. PRIMJEDBE NJEMAČKE

(16) Njemačka je dostavila sljedeće informacije u pogledu uvjeta spojivosti zatraženih u Odluci o pokretanju postupka:

BY 2 – „Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie“ (Povećanje udjela mliječnih bjelančevina gospodarenjem i uzgojem: perspektiva za mljekare, potrošače i industriju)

(17) Projekt je izveden u razdoblju od 2008. do 2012. Korisnik projekta bilo je sveučilište Technische Universität München.

(18) Ukupni proračun projekta iznosio je 600 000 EUR. Financijska sredstva raspodijeljena su na sljedeći način:

Tablica 1.

Izvor	EUR godišnje	EUR ukupno	% ukupnog proračuna
Sredstva korisnika	20 000	100 000	16,67
Grupa poduzeća Theo Müller	75 000	350 000	58,33
Pristojba za mlijeko (MFG)	35 000	150 000	25

- (19) Iznos potpore iz pristojbe za mlijeko bio je 150 000 EUR i sačinjavao je 25 % ukupnog proračuna istraživačkog projekta.

BY 11 – „Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft“ (Promicanje prilagodbe istraživačkih metoda u svrhu razrade određenih pitanja i razvoja metoda u suradnji s istraživačkim institucijama te prijenosa znanstvenih saznanja bavarskoj mljekarskoj industriji)

- (20) Cilj projekta bila je modernizacija postojećih metoda za analizu mlijeka i upitnika za određena pitanja povezana s mlijekom. Rezultati istraživačkog projekta bili su namijenjeni upotrebi bavarskih mljekarskih poduzeća u proizvodnji mlijeka i preradi mliječnih proizvoda.
- (21) Projekt je izveden u razdoblju od 2002. do 2011. Potpora se dodjeljivala na godišnjoj osnovi.
- (22) Proračun projekta i iznos potpore prikazani su u sljedećoj tablici:

Tablica 2.

Razdoblje 2002.–2006.

Godina	2002.	2003.	2004.	2005.	2006.
Proračun projekta (EUR)	332 505,30	416 945,14	616 483,19	812 433,90	587 072,90
Iznos potpore (EUR)	222 261,52	288 240,39	423 429,64	564 887,80	391 124,32
Intenzitet potpore (%)	66,84	69,13	68,68	69,53	66,62

Tablica 3.

Razdoblje 2007.–2012.

Godina	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Proračun projekta (EUR)	378 169,60	324 134,53	376 916,07	369 009,52	409 803,32	343 753,57
Iznos potpore (EUR)	273 898,60	240 292,53	274 014,01	268 866,52	301 076,32	257 259,72
Intenzitet potpore (%)	72,43	74,13	72,70	72,86	73,47	74,84

- (23) Korisnik projekta bilo je poduzeće srednje veličine ⁽⁵⁾ (dalje u tekstu: „MSP“) Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. Rezultati istraživanja predstavljeni su na raznim nacionalnim i međunarodnim događajima te u brojnim nacionalnim i međunarodnim znanstvenim časopisima ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Prema informacijama koje je dostavila Njemačka, korisnik je u 2011. zaposlio 154 zaposlenika i imao godišnji promet u iznosu od 9,05 milijuna EUR.

⁽⁶⁾ Popis publikacija koji je dostavilo Bavarsko ministarstvo poljoprivrede evidentiran je pri Komisiji pod brojem Ares (2016) 5503557 – 22. rujna 2016.

BY 12 – „Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse“ (Razvoj antilisterijske tvari za sazrijevanje sireva)

- (24) Dopisom od 20. rujna 2013. Njemačka je objasnila da je prvotan opis projekta koji se razmatrao za potrebe Odluke o pokretanju postupka bio pogrešan. Ova pogreška bila je rezultat zamjene tog projekta s drugim sličnog naziva, koji u potpunosti privatno financiran. Njemačka je dostavila sljedeće nove informacije o projektu koji je financiran iz pristojbe za mlijeko.
- (25) Cilj projekta bilo je traženje povezanosti između bakterije *Listeria monocytogenes* i crvene bakterije u premazu za sazrijevanje. Projekt je bio izveden u svrhu temeljnog istraživanja mikroba. U sklopu rezultata otkriven je izniman potencijalni inhibitorni učinak nekih sojeva *Pichia norvegensis* protiv bakterije *Listeria monocytogenes*, a takvo otkriće prethodno nije nikada bilo znanstveno opisano. Taj rezultat nije se mogao odmah primijeniti u proizvodnji sira jer su temeljna molekularna svojstva inhibitornog načela morala biti dodatno razjašnjena.
- (26) Projekt je izveden u razdoblju od 2006. do 2008. Proračun projekta iznosio je 30 000 EUR. Projekt je u cijelosti financiran iz pristojbe za mlijeko.
- (27) Korisnik projekta bilo je sveučilište Technische Universität München, javna neprofitna ustanova za visoko obrazovanje.

BY 13 – „Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch – Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis“ (Nadziranje antimikrobnih ostataka u mlijeku – uspostava novog sustava biosenzora MCR3 za rutinska ispitivanja u praksi)

- (28) Projekt je izveden u razdoblju od 2010. do 2011. Prihvatljivi troškovi iznosili su 73 234,58 EUR. Potpora je dodijeljena 2010. te je protekla iz sljedeća dva izvora: pristojba za mlijeko i bavarski državni proračun (*Cluster Ernährung*). Iznos potpore isplaćen iz pristojbe za mlijeko bio je 26 500 EUR, a iznos potpore isplaćen iz bavarskog državnog proračuna bio je 26 500 EUR. Intenzitet potpore stoga je iznosio 72,4 %.
- (29) Korisnik projekta bilo je poduzeće srednje veličine ⁽⁷⁾ Milchprüfing Bayern e. V. Rezultati istraživanja predstavljeni su na raznim nacionalnim i međunarodnim događajima te u brojnim nacionalnim i međunarodnim znanstvenim časopisima ⁽⁸⁾.

4. OCJENA POSTOJANJA DRŽAVNE POTPORE

- (30) U Odluci o pokretanju postupka Komisija je zauzela stajalište da se čini da podmjere imaju sve značajke državne potpore.
- (31) U skladu s člankom 107. stavkom 1. UFEU-a svaka potpora koju dodijeli država članica ili koja se dodjeljuje iz državnih sredstava u bilo kojem obliku kojom se narušava ili prijeti da će se narušiti tržišno natjecanje stavljanjem određenih poduzeća ili proizvodnje određene robe u povoljniji položaj nespojiva je s unutarnjim tržištem u mjeri u kojoj utječe na trgovinu među državama članicama.

4.1. Potpore koje dodjeljuje država ili se dodjeljuju putem državnih sredstava

- (32) Potpora je u najvećoj mjeri dodijeljena iz pristojbe za mlijeko. U slučaju podmjere BY 13 potpora je dodijeljena i iz bavarskog državnog proračuna.
- (33) Financijska sredstva koja proizlaze iz bavarskog državnog proračuna čine državna sredstva. Financijska sredstva koja proizlaze iz pristojbe za mlijeko također se smatraju državnim sredstvima u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a iz sljedećih razloga.

⁽⁷⁾ Prema informacijama koje je dostavila Njemačka, korisnik je u 2011. zaposlio 158 zaposlenika i imao godišnji promet u iznosu od 14,6 milijuna EUR.

⁽⁸⁾ Popis publikacija koji je dostavilo Bavarsko ministarstvo poljoprivrede evidentiran je pri Komisiji pod brojem Ares (2016) 5503557 – 22. rujna 2016.

- (34) Prema ustaljenoj sudskoj praksi nije primjereno razlikovati slučajeve u kojima potporu izravno dodjeljuje država i slučajeve u kojima potporu dodjeljuju javna ili privatna tijela koja je država odredila ili osnovala u tu svrhu. Kako bi se dodijeljene prednosti mogle smatrati državnom potporom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, moraju se prije svega izravno ili neizravno dodijeliti putem državnih sredstava i zatim se moraju moći pripisati državi.
- (35) U pogledu prethodno opisanih mjera, očigledno je da se pristojba prikuplja na temelju saveznog zakona, MFG-a, zajedno s bavarskom Uredbom o pristojbi za mljeku.
- (36) Točnije, u članku 22. stavku 1. prvoj rečenici MFG-a predviđeno je da vlade saveznih pokrajina, u savjetovanju s pokrajinskim udruženjem ili profesionalnim organizacijama, mogu naplatiti pristojbe zajedno od mljekara, sabirnih stanica za mljeku i sirana u svrhu promicanja mljekarske industrije.
- (37) U skladu s člankom 22. stavkom 1. drugom rečenicom MFG-a vlade saveznih pokrajina mogu na zahtjev pokrajinskog udruženja ili profesionalnih organizacija zajedno naplatiti pristojbe u iznosu od najviše 0,2 centa po kilogramu dostavljenog mljeka. Suverenitet nad pristojbom za mljeku stoga očigledno imaju vlade saveznih pokrajina.
- (38) Pravnu osnovu za naplatu pristojbe za mljeku u Bavarskoj čini bavarska Uredba o pristojbi za mljeku kojom su uređene pojedinih, uključujući iznos pristojbe. Slijedom toga, naplatom pristojbe za mljeku upravlja bavarska vlada, odnosno država. Taj zaključak ne mijenja činjenica da je predmetna uredba donesena u savjetovanju sa spomenutim pokrajinskim udruženjem koje predstavlja mljekarsku industriju.
- (39) U predmetnom slučaju pristojba se naplaćuje od privatnih poduzeća, tj. mljekara. Prihodi od te pristojbe pridružuju se bavarskom proračunu prije nego što se upotrijebe za financiranje istraživačkih podmjera. Iz tog razloga smatra se da je pristojba pod nadzorom države.
- (40) Komisija zaključuje da se mjere koje su financirane iz pristojbe za mljeku dodjeljuju u okviru državnih sredstava te se pripisuju državi.

4.2. Poduzeća/Selektivna prednost

- (41) Korisnici su bile sljedeće organizacije: sveučilište Technische Universität München (podmjere BY 2 i BY 12), poduzeće Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (podmjera BY 11) i poduzeće Milchprüfing Bayern e. V. (podmjera BY 13).
- (42) Sveučilište Technische Universität München javna je istraživačka organizacija. U slučaju podmjere BY 2 sveučilište se treba smatrati poduzećem jer je obavljalo gospodarsku djelatnost, odnosno provelo istraživanje na temelju ugovora u području poljoprivrede s ciljem ostvarivanja praktičnih rezultata koje će proizvođači mljeka i mljekare upotrebljavati u proizvodnji mljeka. Gospodarska priroda ove djelatnosti potvrđena je činjenicom da su privatna poduzeća (grupa poduzeća Theo Miller, vidi uvodnu izjavu 18.) također bila uključena u financiranje istraživačkog projekta. Može se zaključiti da je istraživačka organizacija provela istraživanje na temelju ugovora i dostavila rezultate istraživanja poslovnim poduzećima.
- (43) U slučaju podmjere BY 12 sveučilište Technische Universität München ne može se smatrati poduzećem jer je obavljalo negospodarsku djelatnost, odnosno provelo nezavisno istraživanje u svrhu povećanja temeljnog znanja u području mikroba. Kao što je istaknuto u uvodnoj izjavi 24. Njemačka je dostavila nove informacije o toj podmjeri koje nisu bile procijenjene u Odluci o pokretanju postupka. Prema novim informacijama, istraživački projekt u sklopu podmjere BY 12 nezavisno je istraživanje, odnosno temeljno istraživanje mikroba koje nema izravnu praktičnu primjenu.
- (44) Poduzeća Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (podmjera BY 11) i Milchprüfing Bayern e. V. (podmjera BY 13) oblici su organizacija predstavnika proizvodnje i industrije mljeka u Bavarskoj privatnog pravnog karaktera koje obavljaju razne gospodarske djelatnosti i usluge na temelju ugovora koje su u interesu bavarskih proizvođača i prerađivača mljeka te drugih poslovnih subjekata u sektoru mljeka i mliječnih proizvoda. U okviru podmjera BY 11 i BY 13 ta su poduzeća provela istraživanje na temelju ugovora u području poljoprivrede s ciljem ostvarivanja praktičnih rezultata koje proizvođači mljeka i mljekare mogu koristiti u proizvodnji mljeka. U Njemačkoj su kategorizirana kao MSP-ovi.

- (45) Tri odabrana korisnika u svojstvu poduzeća primili su selektivan predujam s obzirom na to da su troškovi projekta koji su dio njihove gospodarske djelatnosti i koji bi u načelu trebali biti pokriveni njihovim vlastitim proračunom bili pokriveni sredstvima iz državnog proračuna i pristojbe za mlijeko.

4.3. Narušavanje tržišnog natjecanja i učinak na trgovinu

- (46) Sud dosljedno smatra da jačanje konkurentnog položaja poduzeća dodjelom državne potpore obično dovodi do narušavanja tržišnog natjecanja u odnosu na konkurentna poduzeća koja nisu primila potporu ⁽⁹⁾. Potpora za poduzeće koje posluje na tržištu koje je otvoreno za trgovinu unutar Unije mogla bi utjecati na trgovinu među državama članicama ⁽¹⁰⁾. U razdoblju od 2001. do 2012. opseg trgovine poljoprivrednim proizvodima unutar Unije bio je znatan. Na primjer, uvoz i izvoz proizvoda pod tarifnim brojem KN 0401 Kombinirane nomenklature (Mlijeko i vrhnje, nekoncentrirani, bez dodanog šećera ili drugih sladila) ⁽¹¹⁾ 2011. iznosili su 1,2 milijarde EUR odnosno 957 milijuna EUR ⁽¹²⁾.
- (47) Cilj podmjera ocjenjenih u ovoj Odluci jest potpora djelatnostima u sklopu industrijskih istraživanja na temelju ugovora u poljoprivrednom sektoru, a posebno u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda. S obzirom na znatan opseg trgovine mliječnim proizvodima može se pretpostaviti da je zbog predmetnih podmjera narušeno ili se prijeti da će se narušiti tržišno natjecanje te se njima utječe na trgovinu među državama članicama.

4.4. Zaključak o postojanju potpore

- (48) Može se zaključiti da se podmjere BY 2, BY 11 i BY 13 smatraju državnom potporom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, a da se podmjera BY 12 ne smatra državnom potporom jer korisnik nije obavljao gospodarsku djelatnost.

5. OCJENA ZAKONITOSTI POTPORE

- (49) U skladu s člankom 108. stavkom 3. UFEU-a države članice moraju obavijestiti Komisiju ako namjeravaju dodijeliti potporu i ne smiju primijeniti takvu potporu dok ju Komisija ne odobri na temelju sukladnosti (obveza mirovanja). Njemačka nije obavijestila Komisiju o podmjerama BY 2, BY 11 i BY 13 prije njihove provedbe.
- (50) Podmjere BY 2, BY 11 i BY 13 smatraju se novom potporom u smislu članka 1. točke (c) Uredbe (EU) 2015/1589. Nijedan od kriterija kategorije postojeće potpore nije ispunjen. Točnije, potpora nije postojeća u smislu članka 1. točke (b) podtočke i. Uredbe (EU) 2015/1589 jer je primijenjena nakon stupanja na snagu UFEU-a (podmjera BY 2 provedena je 2008., podmjera BY 11 2002., a podmjera BY 13 2010.), a rok zastare od 10 godina nije još bio istekao (rok zastare prekinut je 28. studenoga 2011.; vidi uvodnu izjavu 152. Odluke o pokretanju postupka).
- (51) Budući da Komisija nije obaviještena o tim novim potporama prije njihove provedbe, one smatraju se nezakonitima.

6. OCJENA SPOJIVOSTI PODMJERA

- (52) U skladu s člankom 107. stavkom 3. točkom (c) UFEU-a potpore za poticanje razvoja određenih gospodarskih djelatnosti ili određenih gospodarskih područja mogu se smatrati spojivima s unutarnjim tržištem ako ne utječu negativno na trgovinske uvjete u mjeri u kojoj bi to bilo suprotno zajedničkom interesu.
- (53) U skladu s Obavijesti Komisije o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na ocjenu nezakonite državne potpore ⁽¹³⁾ nezakonite državne potpore primijenjene u suprotnosti s člankom 108. stavkom 3. UFEU-a ocjenjuju se u skladu s važećim pravilima u trenutku dodjeljivanja takve potpore.

⁽⁹⁾ Presuda Suda od 17. rujna 1980., Philip Morris Holland BV protiv Komisije, 730/79, EU:C:1980:209, točke 11. i 12.

⁽¹⁰⁾ Vidi osobito presudu Suda od 13. srpnja 1988., Francuska Republika protiv Komisije, 102/87, EU:C:1988:391.

⁽¹¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 927/2012 od 9. listopada 2012. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 304, 31.10.2012., str. 1.).

⁽¹²⁾ Izvor: Eurostat

⁽¹³⁾ Obavijest Komisije o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na ocjenu nezakonite državne potpore (SL C 119, 22.5.2002., str. 22.).

- (54) Posebne smjernice donesene su za potpore za istraživanja. Potpore koje su dodijeljene u razdoblju od 28. studenoga 2001. do 31. prosinca 2006. ocjenjuju se prema Okviru Zajednice za državne potpore za istraživanje i razvoj ⁽¹⁴⁾ (dalje u tekstu: „Okvir Zajednice 1996.”). Potpore koje su dodijeljene nakon 1. siječnja 2007. ocjenjuju se prema Okviru Zajednice za državne potpore za istraživanje i razvoj i inovacije ⁽¹⁵⁾ (dalje u tekstu: „Okvir Zajednice 2007. – 2013.”).
- (55) Podmjere BY 2, BY 11 i BY 13 smatraju se industrijskim istraživanjem kako je definirano u drugoj alineji Priloga I. Okviru Zajednice 1996. i u točki 2.2. podtočki (f) Okvira Zajednice 2007. – 2013. jer su cilj tih mjera bila znatna poboljšanja i stjecanje znanja o mliječnim proizvodima i proizvodnim procesima te su imale praktičnu upotrebu u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda. Poduzeća u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda mogla su izravno upotrijebiti rezultate tih istraživačkih projekata u svojim proizvodnim ciklusima s ciljem postizanja veće kvalitete proizvedenih mliječnih proizvoda. Na primjer, istraživački projekt u okviru podmjere BY 2 bio je povezan s povećanjem udjela mliječnih bjelancevina i privatna poduzeća bila su izravno uključena u taj projekt; istraživački projekt u okviru podmjere BY 11 bio je povezan s modernom analizom kvalitete mlijeka, a istraživački projekt u okviru podmjere BY 13 bio je povezan s uspostavom novog sustava biosenzora za rutinska ispitivanja u praksi.
- (56) Spojivost prihvatljivih troškova već je pozitivno ocijenjena u Odluci o pokretanju postupka (vidi uvodne izjave 203. i 209. Odluke o pokretanju postupka). Intenzitet potpore tek se treba ocijeniti (vidi uvodne izjave 204., 205., 210. i 211. Odluke o pokretanju postupka) (vidi uvodnu izjavu 5. ove Odluke).

Podmjera BY 2

- (57) Podmjera BY 2 ocjenjuje se prema Okviru Zajednice 2007. – 2013. s obzirom na to da je potpora dodijeljena za razdoblje 2008. – 2012.
- (58) U skladu s točkom 5.1.2. podtočkom (b) Okvira Zajednice 2007. – 2013. za industrijska istraživanja dozvoljen je intenzitet potpore do 50 %. Intenzitet potpore za podmjera BY 2 iznosio je 25 % (vidi uvodnu izjavu 19. ove Odluke) te stoga nije prekoračeno dopušteno zakonsko ograničenje.
- (59) Može se zaključiti da je podmjera BY 2 stoga spojiva s unutarnjim tržištem s obzirom na to da je intenzitet potpore usklađen s onim utvrđenim u točki 5.1.2. podtočki (b) Okvira Zajednice 2007. – 2013.

Podmjera BY 11

- (60) Budući da je podmjera BY 11 dodijeljena u razdoblju 2002. – 2011., potpora se ocjenjuje prema objema smjernicama za potpore za istraživanja: Okvir Zajednice 1996. za razdoblje provedbe od 28. studenoga 2001. do 31. prosinca 2006. i Okvir Zajednice 2007. – 2013. za razdoblje provedbe od 1. siječnja 2007. do 31. prosinca 2011.
- (61) Tijekom razdoblja provedbe od 28. studenoga 2001. do 31. prosinca 2006. intenzitet potpore koji je bio dozvoljen za industrijska istraživanja iznosio je 50 % (u skladu s točkom 5.3. Okvira Zajednice 1996.). Dodatnih 10 postotnih bodova bilo je dozvoljeno u slučajevima kada su potpore dodijeljene MSP-ovima (u skladu s točkom 5.10.1. Okvira Zajednice 1996.). Dodatnih 10 postotnih bodova bilo je dozvoljeno i u slučajevima kada su rezultati projekta objavljeni i dostupni široj javnosti. (u skladu s točkom 5.10.4. podtočkom (c) Okvira Zajednice 1996.). Potpore koje su dodijeljene u okviru podmjere BY 11 u skladu su s tim pravilima o intenzitetu potpore jer su dodijeljene MSP-ovima i sačinjavale su manje od 70 % prihvatljivih troškova (vidi uvodnu izjavu 22. i tablicu 2. ove Odluke), a rezultati su predstavljani na raznim međunarodnim i nacionalnim znanstvenim događajima te objavljeni u publikacijama.
- (62) Tijekom razdoblja provedbe od 1. siječnja 2007. do 31. prosinca 2011. intenzitet potpore koji je bio dozvoljen za industrijska istraživanja iznosio je 50 % (u skladu s točkom 5.1.2. podtočkom (b) Okvira Zajednice 2007. – 2013.). Dodatnih 10 postotnih bodova bilo je dozvoljeno u slučajevima kada su potpore bile dodijeljene MSP-ovima (u skladu s točkom 5.1.3. podtočkom (a) Okvira Zajednice 2007. – 2013.). Dodatnih 15 postotnih bodova do gornje granice intenziteta od 80 % bilo je dozvoljeno u slučajevima kada su rezultati projekta bili objavljeni i dostupni široj javnosti. (u skladu s točkom 5.1.3. podtočkom (c) Okvira Zajednice 2007. – 2013.). Potpore koje su dodijeljene u okviru podmjere BY 11 u skladu su s tim pravilima o intenzitetu potpore jer su dodijeljene MSP-ovima i sačinjavale su manje od 75 % prihvatljivih troškova (vidi uvodnu izjavu 21. i tablicu 3. ove Odluke), a rezultati su predstavljani na raznim međunarodnim i nacionalnim znanstvenim događajima te objavljeni u publikacijama.

⁽¹⁴⁾ Okvir Zajednice za državne potpore za istraživanje i razvoj (SL C 45, 17.2.1996., str. 5.).

⁽¹⁵⁾ Okvir Zajednice za državne potpore za istraživanje i razvoj i inovacije (SL C 323, 30.12.2006., str. 1.).

- (63) Korisnik *Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V.* smatra se MSP-om jer broj zaposlenika i godišnji promet nisu prekoračili ograničenja uspostavljena u Preporuci Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro, malih i srednjih poduzeća ⁽¹⁶⁾ (vidi uvodnu izjavu 23.). Na popisu raznih međunarodnih i nacionalnih znanstvenih događaja i publikacija koji su spomenuti u istoj uvodnoj izjavi nalazi se približno 38 javnih predavanja i 29 publikacija.

Podmjera BY 13

- (64) Podmjera BY 13 ocjenjuje se prema Okviru Zajednice 2007. – 2013. s obzirom na to da su potpore dodijeljene 2010.
- (65) Intenzitet potpore dozvoljen za industrijska istraživanja iznosio je 50 % (u skladu s točkom 5.1.2. podtočkom (b) Okvira Zajednice 2007. – 2013.). Dodatnih 10 postotnih bodova bilo je dozvoljeno u slučajevima kada su potpore bile dodijeljene MSP-ovima (u skladu s točkom 5.1.3. podtočkom (a) Okvira Zajednice 2007. – 2013.). Dodatnih 15 postotnih bodova do gornje granice intenziteta od 80 % bilo je dozvoljeno u slučajevima kada su rezultati projekta bili objavljeni i dostupni široj javnosti. (u skladu s točkom 5.1.3. podtočkom (c) Okvira Zajednice 2007. – 2013.). Potpore koje su dodijeljene u okviru podmjere BY 13 u skladu su s tim pravilima o intenzitetu potpore jer su dodijeljene MSP-ovima i sačinjavale su manje od 75 % prihvatljivih troškova (vidi uvodne izjave 26. i 27. ove Odluke), a rezultati su predstavljani na raznim međunarodnim i nacionalnim znanstvenim događajima te objavljeni u publikacijama.
- (66) Korisnik *Milchprüfing Bayern e. V.* smatra se MSP-om jer broj zaposlenika i godišnji promet nisu prekoračili ograničenja uspostavljena u Preporuci Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro, malih i srednjih poduzeća ⁽¹⁷⁾ (vidi uvodnu izjavu 29.). Na popisu raznih međunarodnih i nacionalnih znanstvenih događaja i publikacija koji su spomenuti u istoj uvodnoj izjavi nalazi se približno 12 javnih predavanja i 12 publikacija.

Zaključak o spojivosti podmjera potpore

- (67) Može se zaključiti da su podmjere BY 2, BY 11 i BY 13 spojive s unutarnjim tržištem,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Podmjera BY 12 ne čini državnu potporu u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a.

Članak 2.

Potpore koje je Njemačka nezakonito dodijelila za razdoblje od 28. studenoga 2001. do 31. prosinca 2012. za podmjere BY 2, BY 11 i BY 13, čime je prekršila odredbe članka 108. stavka 3. UFEU-a, spojive su s unutarnjim tržištem u skladu s člankom 107. stavkom 3 točkom (c) UFEU-a.

Članak 3.

Ova Odluka upućena je Saveznoj Republici Njemačkoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. ožujka 2017.

Za Komisiju

Phil HOGAN

Član Komisije

⁽¹⁶⁾ SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

⁽¹⁷⁾ SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/1089**od 16. lipnja 2017.****o izmjeni Priloga II. Odluci 2006/766/EZ u pogledu uključivanja bivše jugoslavenske republike Makedonije, Gruzije i Republike Kiribatija na popis trećih zemalja i državnih područja iz kojih je dopušten uvoz određenih proizvoda ribarstva namijenjenih prehrani ljudi***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 4049)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila organizacije službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 854/2004 utvrđuju se posebna pravila za organizaciju službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla. Uredbom se posebice utvrđuje da se proizvodi životinjskog podrijetla smiju uvoziti samo iz treće zemlje ili dijela treće zemlje koji se nalazi na popisu sastavljenom u skladu s tom uredbom.
- (2) Uredbom (EZ) br. 854/2004 isto tako se predviđa da se tijekom sastavljanja i ažuriranja tih popisa trebaju uzeti u obzir kontrole Unije u trećim zemljama i jamstva nadležnih tijela trećih zemalja u odnosu na usklađenost ili istovjetnost s propisima Unije o hrani i hrani za životinje te pravilima o zdravlju životinja utvrđenih Uredbom (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.
- (3) U Odluci Komisije 2006/766/EZ ⁽³⁾ navode se one treće zemlje koje ispunjavaju kriterije iz Uredbe (EZ) br. 854/2004 i koje prema tome mogu jamčiti da ti proizvodi ispunjavaju sanitarne uvjete propisane zakonodavstvom Unije u cilju zaštite zdravlja potrošača te se u skladu s tim mogu izvoziti u Uniju. U Prilogu II. toj odluci posebno se navodi popis trećih zemalja i državnih područja iz kojih je dopušten uvoz proizvoda ribarstva namijenjenih prehrani ljudi u Uniju. Na tom se popisu navode i ograničenja u pogledu tog uvoza iz određenih trećih zemalja.
- (4) Nadležna tijela bivše jugoslavenske republike Makedonije i Gruzije zatražila su od Komisije odobrenje za uvoz proizvoda ribarstva u Uniju. U bivšoj jugoslavenskoj republici Makedoniji i Gruziji provedene su kontrole Unije kojima se pokazuje da nadležna tijela pružaju odgovarajuća jamstva kako je navedeno u članku 48. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 882/2004. Na temelju dostupnih informacija i jamstava bivša jugoslavenska republika Makedonija i Gruzija mogu se uvrstiti na popis iz Priloga II. Odluci 2006/766/EZ za proizvode ribarstva.
- (5) Nadležna tijela Republike Kiribatija zatražila su od Komisije odobrenje za uvoz proizvoda ribarstva u Uniju. Nadležna tijela Republike Kiribatija pružila su pisana jamstva koja se smatraju odgovarajućima kako je navedeno u članku 48. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 882/2004. Na temelju dostupnih informacija i navedenih jamstava Republika Kiribati može se uvrstiti na popis iz Priloga II. Odluci 2006/766/EZ za proizvode ribarstva.
- (6) Odluku 2006/766/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 206.⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjere poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja (SL L 165, 30.4.2004., str. 1.).⁽³⁾ Odluka Komisije 2006/766/EZ od 6. studenoga 2006. o utvrđivanju popisa trećih zemalja i državnih područja iz kojih je dozvoljen uvoz školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka, morskih puževa i proizvoda ribarstva (SL L 320, 18.11.2006., str. 53.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilogu II. Odluci 2006/766/EZ dodaju se sljedeći unosi:

1. između unosa za Grenadu i unosa za Genu:

„GE	Gruzija”	
-----	----------	--

2. između unosa za Keniju i unosa za Južnu Koreju:

„KI	Republika Kiribati”	
-----	---------------------	--

3. između unosa za Madagaskar i unosa za Mjanmar:

„MK	bivša jugoslavenska republika Makedonija (*)	
-----	--	--

(*) Bivša jugoslavenska republika Makedonija: konačna nomenklatura za tu zemlju dogovorit će se nakon trenutačnih pregovora na razini UN-a.”

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. lipnja 2017.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

ISPRAVCI

Ispravak Provedbene odluke Komisije 2011/850/EU od 12. prosinca 2011. o utvrđivanju pravila za direktive 2004/107/EZ i 2008/50/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu uzajamne razmjene informacija i izvješćivanja o kvaliteti zraka

(Službeni list Europske unije L 335 od 17. prosinca 2011.)

(Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 15/sv. 8 od 8. veljače 2013.)

Na stranici 293., u Prilogu I., u dijelu B, u tablici „Onečišćujuće tvari za koje se izvješćuju samo potvrđeni podaci”:

umjesto:

„Nikal	Zdravlje	TV	1 kalendarska godina	Godišnji prosjek	10 ng/m ³ ”
--------	----------	----	----------------------	------------------	------------------------

treba stajati:

„Nikal	Zdravlje	TV	1 kalendarska godina	Godišnji prosjek	20 ng/m ³ ”
--------	----------	----	----------------------	------------------	------------------------

Na stranici 294., u Prilogu I., u dijelu C, u tablici „Podjela PM_{2,5}”:

umjesto:

„1047	SO ₄ ²⁺ u PM _{2,5}	Sulfat u PM _{2,5}	µg/m ³ ”
-------	---	----------------------------	---------------------

treba stajati:

„1047	SO ₄ ²⁻ u PM _{2,5}	Sulfat u PM _{2,5}	µg/m ³ ”
-------	---	----------------------------	---------------------

Na stranici 294., u Prilogu I., u dijelu C, u tablici „Teški metali”:

umjesto:

„5012	Pb	Olovo u PM ₁₀	µg/m ³
5014	Cd	Kadmij u PM ₁₀	ng/m ³
5018	As	Arsen u PM ₁₀	ng/m ³
5015	Ni	Nikal u PM ₁₀	ng/m ³ ”

treba stajati:

„5012	Pb u PM ₁₀	Olovo u PM ₁₀	µg/m ³
5014	Cd u PM ₁₀	Kadmij u PM ₁₀	ng/m ³
5018	As u PM ₁₀	Arsen u PM ₁₀	ng/m ³
5015	Ni u PM ₁₀	Nikal u PM ₁₀	ng/m ³ ”

Na stranici 294., u Prilogu I., u dijelu C, u tablici „Taloženje teških metala”:

umjesto:

„2012	Taloženje Pb	Ukupno/mokro taloženje Pb	µg/m ² .dan
2014	Taloženje Cd	Ukupno/mokro taloženje Cd	µg/m ² .dan
2018	Taloženje As	Ukupno/mokro taloženje As	µg/m ² .dan
2015	Taloženje Ni	Ukupno/mokro taloženje Ni	µg/m ² .dan”

treba stajati:

„7012	Taloženje Pb	Ukupno/mokro taloženje Pb	µg/m ² .dan
7014	Taloženje Cd	Ukupno/mokro taloženje Cd	µg/m ² .dan
7018	Taloženje As	Ukupno/mokro taloženje As	µg/m ² .dan
7015	Taloženje Ni	Ukupno/mokro taloženje Ni	µg/m ² .dan”

Na stranici 294., u Prilogu I., u dijelu C, u tablici „Živa”:

umjesto:

„5013	Čestični Hg	Čestična živa	ng/m ³ ”
-------	-------------	---------------	---------------------

treba stajati:

„5013	Hg u PM ₁₀	Živa u PM ₁₀	ng/m ³ ”
-------	-----------------------	-------------------------	---------------------

Na stranici 295., u Prilogu I., u dijelu C, u tablici „Hlapivi organski spojevi”:

umjesto:

„316	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metilbutan (i-pentan)	µg/m ³ ”
------	---	-------------------------	---------------------

treba stajati:

„450	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metilbutan (i-pentan)	µg/m ³ ”
------	---	-------------------------	---------------------

Na stranici 296., u Prilogu I., u dijelu C, u tablici „Hlapivi organski spojevi”:

umjesto:

„21	C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅	Toluen	µg/m ³
431	m,p-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	Etil benzen	µg/m ³
464	o-C ₆ H ₄ -(CH ₃) ₂	m,p-ksilen	µg/m ³
482	C ₆ H ₃ -(CH ₃) ₃	o-ksilen	µg/m ³ ”

treba stajati:

„21	C ₆ H ₅ -CH ₃	Toluen	µg/m ³
431	C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅	Etil benzen	µg/m ³
464	m,p-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	m,p-ksilen	µg/m ³
482	o-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	o-ksilen	µg/m ³ ”

Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/63 od 21. listopada 2014. o dopuni Direktive 2014/59/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s *ex ante* doprinosima aranžmanima financiranja sanacije

(Službeni list Europske unije L 11 od 17. siječnja 2015)

Na stranici 51. u članku 3. stavku 27.:

umjesto: „banka koja odobrava promotivne kredite’ znači svaki poduzetnik ili subjekt koji je osnovala država članica, središnja država ili regionalna samouprava, koji odobrava promotivne kredite pod nekonkurentnim i neprofitnim uvjetima s ciljem promoviranja ciljeva javne politike te države, pod uvjetom da ta država ima obvezu štititi ekonomsku osnovu poduzetnika ili subjekta i štititi njegovo redovno poslovanje tijekom njezinog životnog vijeka, ili da za najmanje 90 % njegova početnog financiranja ili promotivnog kredita koji odobrava izravno ili neizravno jamči središnja država ili regionalna samouprava države članice;”;

treba stajati: „banka koja odobrava promotivne kredite’ znači svaki poduzetnik ili subjekt koji je osnovala središnja država ili regionalna samouprava države članice, koji odobrava promotivne kredite pod nekonkurentnim i neprofitnim uvjetima s ciljem promoviranja ciljeva javne politike te države, pod uvjetom da ta država ima obvezu štititi ekonomsku osnovu poduzetnika ili subjekta i štititi njegovo redovno poslovanje tijekom njegova životnog vijeka, ili da za najmanje 90 % njegova početnog financiranja ili promotivnog kredita koji odobrava izravno ili neizravno jamči ta država;”.

Ispravak Uredbe Komisije (EU) 2015/1163 od 15. srpnja 2015. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1445/2007 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa osnovnih kategorija s obzirom na paritete kupovne moći

(Službeni list Europske unije L 188 od 16. srpnja 2015.)

Na stranici 11. u Prilogu, u polju „Opis”, u prvom retku i retku pod OK brojem 62:

umjesto: „Žestoka pića”;

treba stajati: „Jaka alkoholna pića”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR